



ÅRSBERETNING 2006



LONGYEARBYEN LOKALSTYRE

Longyearbyen - unikt, trygt og skapende

INNHold

INNHold	2
LEDERENS KOMMENTAR.....	3
POLITISK ORGANISERING	4
Lokalstyret	4
Valg til lokalstyret	5
Evaluering lokaldemokrati	5
Administrasjonsutvalget	6
Miljø- og næringsutvalget	6
Styret for Longyearbyen lokalstyre Oppvekstforetak KF.....	6
Styret for Longyearbyen lokalstyre Kultur- og fritidsforetak KF.....	7
Styret for Bydrift Longyearbyen AS	7
Ungdomsråd.....	7
Barnerepresentant	7
ADMINISTRASJONSSJEFENS KOMMENTAR.....	8
ADMINISTRASJON.....	9
Longyearbyen lokalstyre	9
Administrativ organisering	9
Organisasjonskart.....	9
Åpenhet og tilgjengelighet	10
Offentlig spørretime.....	10
Publikasjoner.....	10
Målstyring	11
Økonomi	11
Korkpenger	11
OM SAMFUNNS-/NÆRINGSUTVIKLING OG MILJØ.....	12
Familiesamfunnet Longyearbyen	12
Næringslivet	12
Statistikk.....	13
Næringsfond.....	13
Miljø	13
Longyearbyen - unikt, trygt og skapende.....	14
Arealplanlegging	14
Fortetting.....	14
Byggeaktivitet.....	15
Tjenester for barn og familier.....	15
Forebyggende arbeid	16
Rusforebyggende arbeid	16
Skjenkebevillinger	16
Næringsmiddeltilsyn.....	16
OPPVEKSTFORETAK KF	17
Etablering av Oppvekstforetak KF	17
Barn i Longyearbyen	17
Barnehage.....	17
KULTUR OG FRITIDSFORETAK KF.....	19
Opprettelse av Kultur- og fritidsforetak KF	19
Organisering og ansvarsområde	19
Longyearbyen 100 år	19
Øvrig programarbeid.....	21
Anleggsprosjekter	22
Utstyr.....	22
Sponsing og samarbeid med næringslivet.....	22
Bemannings	22
BYDRIFT LONGYEARBYEN AS	23
Energiforsyning.....	23
Produksjon	23
Eldistribusjon/Det lokale eltilsyn	23
Fjernvarme	24
Kommunalteknikk og havnevirksomhet.....	24
Renovasjon.....	24
Veier og elvedosing	24
Vann og avløp	25
Kaivirksomhet	25
Eiendomsforvaltning	25
Brann – og Beredskap.....	26
MÅLOPPNÅELSE 2006.....	27
NØKKELTALL	30
KORKPENGES 2006	32
STATISTIKKER	33

LEDERENS KOMMENTAR

Longyearbyen lokalstyre kan se tilbake på sitt femte arbeidsår. Siden starten i 2002 har organisasjonen gradvis utviklet seg til å bli et system som betjener innbyggerne i Longyearbyen på en rimelig god måte. I løpet av 2006 har flere saker funnet sin løsning, men det er fremdeles mange oppgaver å arbeide videre med.

Skatteøkningen på Svalbard som ble vedtatt i 2005, har det blitt jobbet kontinuerlig med. Denne saken vil nå trolig bli sluttbehandlet på vårparten. Det er fremdeles et håp om at sentrale myndigheter vil revurdere innføringen og komme med et forslag som kan aksepteres. Videre er energiforsyningen for Longyearbyen fortsatt et problemområde. I statsbudsjettet for 2006 ble Longyearbyen lokalstyre pålagt å starte arbeidet med å sikre innbyggerne i Longyearbyen reservekraft samt utvikle miljøvennlig energitilførsel. Gjennom prosjektet "Et CO₂ fritt Svalbard", initiert av direktør Gunnar Sand ved UNIS, kan det kanskje åpne seg spennende samarbeidsmuligheter som kan resultere i løsninger av stor verdi langt utenfor Svalbard.

Kulturlivet i Longyearbyen er formidabelt og imponerende aktivt. En aktuell sak innenfor dette området er byggingen av et allaktivitetshus. Longyearbyen lokalstyre har fattet de nødvendige vedtak for å få til en realisering av dette, men dessverre viste anbudsprisen seg å bli så høy at prosjektet vanskelig lar seg realisere innenfor forsvarlige økonomiske rammer. En styringsgruppe arbeider nå videre med saken for å finne eventuelle løsninger.

Et prosjekt fra året som gikk bør nevnes spesielt – nemlig feiringen av Longyearbyens første 100 år. Dette toppet seg ved markeringen i april da vi fikk besøk av HM Kong Harald og HM Dronning Sonja. De foretok også åpningen av den nye forskningsparken, et praktbygg som har vakt betydelig internasjonal interesse. Her finner man blant annet de nye utstillingene til Svalbard Museum. Longyearbyen lokalstyre hadde tidligere ansvaret for museet, men dette er nå organisert som en egen stiftelse. Det er gledelig å registrere at museet også er kommet inn på statsbudsjettet med en årlig bevilgning fra Kultur og kirkedepartementet. Museet hadde i 2006 over 23000 besøkende og får stadig mange positive tilbakemeldinger.

I 2006 ble forhandlingene vedrørende overtagelse av Longyearbyen skole sluttført. Styring og drift er overført Longyearbyen lokalstyre fra 01.01.07, og virksomheten er underlagt det nye oppvekstforetaket som også har ansvaret for barnehagene. En ny 2-avdelingsbarnehage er under bygging og vil stå ferdig høsten 2007. Dermed er regjeringens målsetting om 100% barnehagedekning nærmest oppfylt.

Korkpengetildelingen utgjorde siste år 2.4 millioner til lag og foreninger. Dette er en ordning som fungerer godt. Av årets søkere ble Longyearbyen Røde Kors Hjelpekorps prioritert og fikk gjennom denne tildelingen ferdigstilt sitt lager og beredskapsbygg i Sjøområdet. Svalbard Turn fikk også betydelig støtte til sine omfattende aktiviteter. I tillegg til tildelingen til lag og foreninger har større bygningsprosjekter, som Kulturskolen og utvidelse av Svalbardhallen fått store tilskudd fra korkpengene de siste årene.

Arbeidet med utvidelse av kai er startet gjennom et samarbeid med Sysselmannen. Slike prosjekter som krever store økonomiske uttellingar lar seg trolig kun løse gjennom samhandling med de aktuelle lokale og sentrale statlige myndigheter. Når det gjelder kai, er det nødvendig å undersøke de geotekniske forholdene bedre før lokalisering og bygging kan starte.

Til tross for mange positive utviklingstrekk finnes det fremdeles store utfordringer for Longyearbyen lokalstyre i de kommende år. Arbeidet med rullering av eksisterende arealplan vil være av stor viktighet når det gjelder utviklingen av Longyearbyen. En ytterligere fortetting av bebyggelsen er lite ønskelig og nye områder for boliger og næring må tilrettelegges.

Det er videre bra at byens viktigste arbeidsgiver SNSK har kommet over vanskene etter brannen i Svea. Det øvrige næringslivet arbeider også godt, men det finnes næringer som sliter. Konsekvensene av nye arbeidstidsordninger kan fort bli omfattende, og det er viktig å kunne forutse eventuelle nye endringer på et så tidlig tidspunkt som mulig. Her er arbeidet med de årlige samfunns og næringsanalysene viktige. Aktiviteten rundt forskning er økende og det internasjonale polaråret 2007/08 vil nok forsterke dette. I tillegg burde regjeringens nordområdesatsing kunne gi Longyearbyen positive effekter. Regjeringen vil bygge et globalt sikkerhetshelv for frø ved Gruve 3. Dette er et viktig tiltak i verdensmålestokk og prosjektet har vakt stor internasjonal interesse.

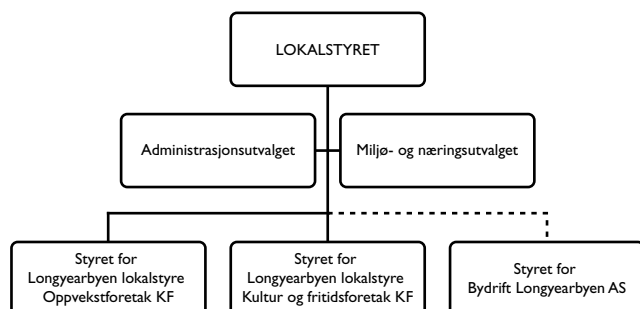
Til slutt vil jeg takke alle byens innbyggere for den innsatsen som er blitt vist for å ivareta Longyearbyens kvaliteter. Det å videreutvikle lokaldemokratiet og arbeide for å realisere Longyearbyen lokalstyre sin visjon: "Longyearbyen – unikt, trygt og skapende" bør være vårt overordnede mål i kommende år!

Longyearbyen, mars 2007



Kjell Mork
leder Longyearbyen lokalstyre

POLITISK ORGANISERING



Organiseringen av den politiske virksomheten ble endret med virkning fra 01.01.06, og organisasjonskartet ovenfor viser den nye politiske strukturen. Lokalstyret mener å ha funnet den organisasjonsmodellen som:

- best tilfredsstillende Longyearby-samfunnets demokratiske prinsipper og som best tilrettelegger for politisk-strategiske veivalg.
- best ivaretar kravene til høy driftseffektivitet og kvalitetsleveranse av tjenester til rett tid og riktig pris (høy brukertilfredshet).
- gir en effektiv organisasjon og minst byråkrati.
- best ivaretar de menneskelige verdier som trivsel, læring, utviklingsmuligheter og kompetansemiljøer.
- best kan styrke lokalstyrets rolle og funksjonsform i lokalsamfunnet.

2006 har likevel vært et overgangså som følge av Oppvekstforetak KF først ble etablert fra 01.01.07, samtidig som Longyearbyen lokalstyre overtok ansvaret for Longyearbyen skole. Oppvekstforetaket og Kultur- og fritidsforetaket er en del av Longyearbyen lokalstyre, men har samtidig en selvstendig stilling og ansvar. Bydrift Longyearbyen AS er en egen juridisk enhet, som styres i henhold til aksjelovens bestemmelser med lokalstyret som generalforsamling.



Lokalstyre har møte en gang i måneden og er åpne for publikum. I september overtok Kjell Mork som lokalstyreleder, etter at Bjørn Fjukstad ble permanent fritatt for vervet sitt. Foto: Karine Nigar Aarskog, Svalbardposten

LOKALSTYRET

Lokalstyret er Longyearbyen lokalstyres øverste organ og treffer vedtak på vegne av Longyearbyen lokalstyre så langt ikke annet følger av lov eller delegasjonsvedtak. Lokalstyret behandler alle saker av prinsipiell og overordnet karakter, mens enkeltsaker og mindre prinsipielle saker er delegert til faste utvalg, foretak, Bydrift Longyearbyen eller administrasjonen.

Lokalstyret har to faste underutvalg; administrasjonsutvalget og miljø- og næringsutvalget. Foretakene har egne foretaksstyrrer.

Lokalstyret har 15 medlemmer. Ved valget høsten 2003 stilte fire partier/grupperinger lister: Arbeiderpartiet (AP), Tverrpolitisk Fellesliste (TF), Høyre (H) og Fremskrittspartiet (FrP). Alle fire listene fikk valgt inn representanter i lokalstyret. Kjell Mork ble valgt til ny leder for lokalstyret fra 01.10.06.

31.12.06 hadde lokalstyret følgende sammensetning:

Kjell Mork, leder.....	AP
Heinrich Eggenfellner, nestleder.....	H
Anita Johansen.....	AP
Sølvi Jacobsen.....	AP
Bjørn Fjukstad.....	AP
Gustav Halsvik.....	AP
Dag Ivar Brekke.....	AP
Jørgen Stenvold.....	H
Eystein Markusson.....	TF
Atle O. Brekken.....	TF
Steve D. Torgersen.....	TF
Pernille Weis-Fogh.....	TF
Wenche Guldberg.....	TF
Roy Albrigtsen.....	FrP
Werner Sandmo.....	FrP



I 2005 ble en økning av skatten på Svalbard vedtatt og Longyearbyen lokalstyre har siden da jobbet kontinuerlig med saken. Longyearbyen lokalstyre har fremdeles håp om at sentrale myndigheter vil revurdere skatteøkningen og komme med et forslag som kan aksepteres av befolkningen på Svalbard. Da justisminister Storberget besøkte Svalbard i februar 2006 ble han møtt av demonstranter som ga uttrykk for sin misnøye med skatteøkningen. Foto: Birger Amundsen, Svalbardposten

POLITISK ORGANISERING



Et av de ti satsingsområdene i lokalsamfunnsplanen er: Vi vil ha allsidig bruk og tilgang til Svalbards natur. Foto: Grete Haldorsen, Longyearbyen fotoklubb

VALG TIL LOKALSTYRET

Lokalstyret velges av Longyearbyens stemmeberettigede innbyggere. Valget holdes som direktevalg og finner sted i oktober hvert fjerde år. Valgperioden er på 4 år, og neste valg blir avholdt høsten 2007.

Alle norske statsborgere som fyller 18 år i valgåret, som ikke har mistet stemmeretten etter Grunnlovens § 53, og som står innført i befolkningsregisteret for Svalbard som bosatt i Longyearbyen på valgdagen, har stemmerett. Statsborgere fra de nordiske land har stemmerett dersom de var bosatt i Norge eller Longyearbyen 31. august i valgåret, og ellers fyller vilkårene som gjelder for norske statsborgere. Andre utenlandske statsborgere, som har en sammenhengende botid på over tre år i Longyearbyen og/eller Norge på valgdagen, og som ellers fyller de vilkår som gjelder for norske statsborgere, har også stemmerett.

Forskrift om lokalstyrevalg i Longyearbyen er under revisjon. Revidert forskrift forventes å foreligge i løpet av våren 2007, og det kan da komme noen mindre justeringer i forhold til reglene om stemmerett som er omtalt ovenfor.

EVALUERING LOKALDEMOKRATI

Intensjonene med innføring av lokaldemokratiet i Longyearbyen var bl.a. å gi innbyggerne større påvirkningsmuligheter, mer nærhet, lokal tilpasning, økt engasjement og bedre fellesskapsfølelse. Etter at Longyearbyen lokalstyre hadde vært i funksjon i 3 år mente både Justisdepartementet og Longyearbyen lokalstyre at det var riktig å foreta en evaluering om hvorvidt intensjonene i reformen var innfridd.

Evalueringen ble gjennomført av Norsk Institutt for By- og Regionforskning (NIBR) som la frem sin evalueringsrapport i mars 2006. NIBR har i hovedsak basert sin evaluering på en telefonundersøkelse rettet mot samtlige innbyggere i Longyearbyen og intervjuer med til sammen 51 innbyggere.

Evalueringen viser at holdningene til lokaldemokratiet i Longyearbyen fremdeles er delte. Halvparten av befolkningen er motstandere av ordningen. Tilliten til lokalstyret er beskjeden, og mange innbyggere synes lokaldemokratiet fungerer dårlig. Motstanden mot lokalstyreordningen er størst blant dem som har bodd lenge på Svalbard, noe som kan sees som en del av en generell skepsis mot at Svalbard utvikler seg til å bli mer lik fastlandet. Mange innbyggere identifiserer en mer formell saksbehandling som en følge av Svalbardmiljøloven og skatteøkningen, med lokalstyreordningen. Sammenliknet med kommuner på fastlandet, ser lokalstyreordningen imidlertid ut til å være i rimelig godt gjenge.

Selv om valgdeltakelsen ved siste lokalsdyrevalg var lav, er innbyggerne i Longyearbyen jevnt over ganske aktive i andre lokalpolitiske sammenhenger. Dette gjelder særlig folk som har bodd lenge på Svalbard, og folk som er kritiske til lokalstyreordningen. Innbyggerne synes i liten grad at de har fått mer innflytelse etter innføringen av lokaldemokrati. Tilfredsheten med de offentlige tjenestene som tilbys i Longyearbyen er svært stor. Når det gjelder lokale prioriteringer er det foreløpig små endringer å spore, men det kan synes som at lokalstyret har hatt et sterkere fokus på tjenestene til barn og unge.

POLITISK ORGANISERING



Hvert år i løpet av juni legger Kultur- og fritidsforetaket ut ei turbok på Varden (328 moh). I 2006 hadde 1539 personer fra 33 forskjellige land tatt turen opp til Varden. Foto: Heidi Midtun, Longyearbyen fotoklubb

NIBR peker i sin evaluering på at Longyearbyen lokalstyre har mange utfordringer. Disse vil Longyearbyen lokalstyre forsøke å gripe fatt i og gjøre noe med. Lokalstyret er opptatt av å utvikle et demokrati i samsvar med Longyearbysamfunnets demokratiske prinsipper, der det tilrettelegges for politiske og strategiske veivalg i samhandling med innbyggere og næringsliv.

ADMINISTRASJONSUTVALGET

I Svalbardloven er det bestemt at lokalstyret skal ha et administrasjonsutvalg som skal behandle forslag til økonomiplan og årsbudsjett. I tillegg avgjør Administrasjonsutvalget selv eller innstiller for lokalstyret i saker vedrørende tildeling av "korkpenger", tildeling av tilskudd til lag- og foreninger, tildeling av tilskudd fra næringsfondet, skjenkebevillinger, avgivelse av høringsuttalelser, økonomi- og finansforvaltning og interne reglementer, samt saker som ikke naturlig hører inn under andre utvalg. Administrasjonsutvalget er valgstyre og klagenemnd, og avgjør saker der det ikke er tid til å innkalle lokalstyret. Administrasjonsutvalget representerer ofte lokalstyret i møter med sentrale myndigheter.

Administrasjonsutvalget er også tillagt ansvaret for overordnet personal- og organisasjonspolitikk og personalpolitiske retningslinjer. I slike saker, utvides utvalget med representanter fra de ansatte, og kalles da partssammensatt administrasjonsutvalg.

Ved utgangen av 2006 hadde Administrasjonsutvalget følgende sammensetning: Leder Kjell Mork (AP); nestleder Heinrich Eggenfellner (H), Anita Johansen (AP), Sølvi Jacobsen (AP) og Eystein Markusson (TF).

MILJØ- OG NÆRINGSUTVALGET

Utvalget avgjør selv eller innstiller overfor lokalstyret i saker vedrørende arealplan og delplaner til arealplanen, dispensasjoner fra planer og annet regelverk i forbindelse med bygge- og delingssaker, transportløyver, brannforebygging samt andre miljø- og næringssaker.

Ved utgangen av 2006 hadde Miljø- og næringsutvalget følgende sammensetning:

Leder Atle O. Brekken (TF), nestleder Anita Johansen (AP), Stig Gøran Lund (AP), Heinrich Eggenfellner (H) og Svein Nordahl (FrP).

STYRET FOR LONGYEARBYEN LOKALSTYRE OPPVEKSTFORETAK KF

Overføringen av ansvaret for Longyearbyen skole til Longyearbyen lokalstyre var opprinnelig planlagt til 01.01.06, men ble utsatt til 01.01.07. Som følge av dette ble også opprettelsen av oppvekstforetaket utsatt til samme dato. Politisk styring av barnehagesektoren har i 2006 vært ivaretatt av administrasjonsutvalget og lokalstyret.

POLITISK ORGANISERING



Luftforurensningen på Svalbard i mai 2006 kunne oppleves som en tykk dis og som ga spektakulære opplevelser av midnattsola. Foto: Vigdis Hole

Longyearbyen lokalstyre Oppvekstforetak KF får ved etableringen 01.01.07 ansvaret for barnehagedrift, grunnskoleopplæring, videregående opplæringskulturskole og skolefritidsordningen, samt norsk med samfunnskunnskap for fremmedspråklige voksne.

Foretaket ledes av et styre med 7 medlemmer valgt av lokalstyret.

Da foretaket ble etablert 01.01.07 hadde styret følgende sammensetning:

Styreleder Wenche Guldberg (TF), nestleder Trude Wang (AP), Stig Gøran Lund (AP), Geir Hekne (H), Per Nilsen (foreldrerepresentant barnehager), Cassandra Bergstrøm (foreldrerepresentant skolen), Sølvi Simons (ansatte).

STYRET FOR LONGYEARBYEN LOKALSTYRE KULTUR- OG FRITIDSFORETAK KF

Kultur- og fritidsforetaket har som formål å ivareta driften av kultur og fritidsoppgavene som ligger til Longyearbyen lokalstyre. Foretaket har ansvaret for det allmenne kulturarbeidet, ungdomsklubben, fritidsaktiviteter for ungdom, Svalbardhallen, Longyearbyen folkebibliotek, Galleri Svalbard, Longyearbyen kunst- og håndverksenter og Longyearbyen kino. Innen foretakets ansvarsområde ligger også gjennomføringen av flere store arrangementer som for eksempel Solfestuka og 17. mai.

Foretaket ledes av et styre med 7 medlemmer valgt av lokalstyret.

Ved utgangen av 2006 hadde styret følgende sammensetning:

Styreleder Gustav Halsvik (AP), nestleder Viva Mørk Kvello (AP), Tove Elliassen (H), Edwin Bailey (TF), Anne Lise Sandvik (lag/foreninger), Per Krokan (lag/foreninger) og Kåre Hovland (ansatte).

STYRET FOR BYDRIFT LONGYEARBYEN AS

Bydrift Longyearbyen AS (tidligere Svalbard Samfunnsdrift AS) er 100 % eid av Longyearbyen lokalstyre, og har etter omorganiseringen 01.01.06 som hovedformål å være et driftsselskap innenfor tekniske tjenester med utførere funksjoner for Longyearbyen lokalstyre. Selskapet har ansvaret for produksjon og distribusjon av energi, vei, vann, avløp, renovasjon, kai, brann og beredskap, samt utbygging og forvaltning av infrastruktur og eiendom. Selskapet har ikke erverv til formål.

Ved utgangen av 2006 hadde selskapets styre følgende sammensetning:

Styreleder Vegard Gjerde, nestleder Reidar Hans S. Nordheim, Arne Rennedal, Sølvi Jacobsen, Trond Vegard Johansen (valgt av de ansatte) og Vidar Stoltenberg (observatør med møterett valgt av de ansatte).

UNGDOMSRÅD

Longyearbyen Ungdomsråd består av 9 faste medlemmer og 6 varamedlemmer. Valgperioden er på 1 år.

Ungdomsrådet hadde følgende sammensetning pr 31.12.06:

Andreas Eide, Daniel Haustveit, Sara Rønne, Christoffer Hanssen, Eirik Barlien, Inga Hansen, Karoline Ulvang, Ragnhild Klingsheim og Trude S. Hansen. Vararepresentanter er:

Maria Sæter, Guro Fastvold, Thomas Kastnes, Joachim Saus, Charlotte Sandmo, Odin Lagerborg og Thomas Kastnes.

En representant fra ungdomsrådet har møte-, tale- og forslagsrett i lokalstyret og underutvalgene.

BARNEREPRESENTANT

På fastlandet er oppnevning av barnerepresentant hjemlet i plan- og bygningsloven (pbl) § 9-1 siste ledd hvor det står: "Kommunestyret skal peke ut en etatsjef eller annen tjenestemann som skal ha særlig ansvar for å ivareta barns interesser når det faste utvalget etter denne paragraf utarbeider og behandler forslag til planer." Pbl § 9-1 er ikke gjort gjeldende for Svalbard, men ordningen med barnerepresentant i miljø- og næringsutvalget som fungerer som planutvalg, har likevel blitt praktisert siden årsskiftet 2003/2004.

Barnerepresentantens oppgaver i planutvalget er å:

- Synliggjøre og styrke barn og unges interesser i planleggingen og byggesaksbehandling etter Svalbardmiljøloven
- Gi Longyearbyen lokalstyre bedre grunnlag for å integrere barn og unges interesser i sin løpende planlegging og byggesaksbehandling.
- Gi et grunnlag for å vurdere saker der barn og unges interesser kommer i konflikt med andres hensyn/interesser.

Ved utgangen av 2006 var Arne Rennedal barnerepresentant i Miljø- og næringsutvalget.

ADMINISTRASJONSSJEFENS KOMMENTAR

2006 har vært første året med ny administrativ organisering. Så langt jeg kan bedømme har Longyearbyen lokalstyre lyktes med innføringen av den nye organisasjonsmodellen. Dette hadde ikke vært mulig uten alle ansattes store positivitet, evner til samhandling, improvisasjon og ønskene om å finne de beste løsningene. En stor takk til dere alle.

Overtakelsen av ansvaret for Longyearbyen skole ble imidlertid utsatt til 01.01.07, og det ble derfor i 2006 nødvendig å gjøre noen midlertidige tilpasninger i forhold til vedtatt organisering når det gjaldt barnehagens plass i organisasjonen. Slike løsninger blir aldri optimale, men jeg er sikker på at den midlertidige organiseringen i 2006 ikke har forringet Longyearbyen lokalstyres gode barnehage tilbud. De barnehageansatte og barnehagestyrerne fortjener en ekstra ros for sitt pågangsmot og sin arbeidsiver, og evnen til å finne gode løsninger i en litt uklar organisasjonsstruktur.

Erfaringene med ny den nye organisasjonsstrukturen er begrensede, men det synes som strukturen både ivaretar behovet for overordnet politisk styring og en hensiktsmessig driftsorganisasjon.

Norsk institutt for by- og regionforskning sin evaluering av lokalstyreordningen viser at Longyearbyen lokalstyre har mange forbedringsområder, selv om kvaliteten på de tjenester som leveres jevnt over er god. De utfordringene evalueringen ga Longyearbyen lokalstyre skal det gripes fatt i.

Longyearbyen lokalstyre skal være en åpen og tilgjengelig organisasjon. Innbyggerne skal oppleve at det skal være lett å ta kontakt med oss, og det jobbes kontinuerlig med å utvikle og forbedre servicenivået. Det er en overordnet målsetting at alle som tar kontakt skal være fornøyd med den mottakelse og service som Longyearbyen lokalstyre gir, selv om man ikke alltid får gjennomslag i sak. Service og tilgjengelighet innebærer også at det skal være mulig å få informasjon og rettledning utenfor kontortiden. I 2006 har Longyearbyen lokalstyre derfor hatt fokus på forbedringer av hjemmesiden på internett (www.lokalstyre.no). Ny hjemmeside ble lansert i desember 2006, og den er søkt utformet med fokus på innbyggere og brukere og det tjenestetilbudet Longyearbyen lokalstyre med kommunale foretak og heleide aksjeselskap kan tilby. Hjemmesiden inneholder også postlister, innkallinger, saksfremlegg og protokoller.

Nødvendig oppgradering av fjernvarmenettet er et prosjekt som har pågått siden 2002 og som skal slutføres i løpet av 2007/08. Samlet kostnadsramme ligger på over 100

mill. kr, og er finansiert med øremerket statstilskudd og låneopptak. Longyearbyen lokalstyre har også fått lovnader fra statlige myndigheter at de øremerkede statstilskuddene vil bli opprettholdt etter 2007 til finansiering av renter og avdrag på låneopptakene. På denne måten vil oppgraderingen kunne gjennomføres uten ekstraordinære prisøkninger i fjernvarmegebyrene.

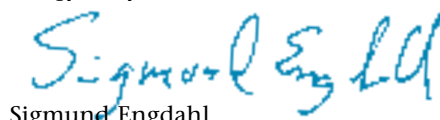
I 2006 ble arbeidet med fremføring av fjernvarme fra energiverket til Flyplassen påbegynt, og prosjektet vil slutføres i 2007. Samtidig legges det ny vannledning på samme strekning. Gjennom denne utbyggingen legges det til rette for at nye områder i Longyearbyen kan tas i bruk til utbyggingsformål.

Energiverket i Longyearbyen er nå snart 25 år. Selv om det er gjennomført betydelige oppgraderinger og det løpende vedlikehold holder meget god standard øker risikoen for uforutsett driftsstans for hvert år. Behovet for å få på plass en reservekraftløsning er derfor presserende, og bør være endelig avklart i løpet av 2007. I statsbudsjettet for 2006 og 2007 er lagt til grunn at reservekraftforsyning må finansieres over strømprisen, men Longyearbyen lokalstyre har ikke helt gitt opp håpet om statlig finansiering. Dette håpet må også ses i relasjon til prosjektet CO₂ fritt Svalbard som UNIS har tatt initiativet til.

Siden 2002 har det blitt satset på utbygging av kultur- og aktivitetsarenaer. Ungdommen i videregående har fått sitt selvstyrte ungdomshus, kulturskolen har fått nye lokaler på skolen og idretten vil få bedre fasiliteter gjennom den ombygging/utvidelse som nå skjer i Svalbardhallen. Disse utbyggingene løser imidlertid ikke behovet for en større og mer moderne kultur- og allaktivitetsarena. Lokalstyret hadde i utgangspunktet sett for seg at en slik arena skulle etableres gjennom en ombygging/tilbygg på Næringsbygget. Kostnadene for den ønskede løsning ble imidlertid høyere enn forventet, og lokalstyret har derfor bedt om at styringsgruppa for prosjektet også vurderer andre alternativer. Styringsgruppas foreløpige vurderinger forventes å foreligge tidlig i 2. halvår 2007.

Jeg vil avslutningsvis benytte anledningen til å takke politikerne for et godt samarbeid i 2006.

Longyearbyen, mars 2007



Sigmund Engdahl
administrasjonssjef

ADMINISTRASJON



Gruvedalen ble i løpet av 2006 ferdig utbygd. Totalt ble det i Longyearbyen igangsatt bygging av 28 boenheter og 51 boenheter ble tatt i bruk. Foto: Tone Sund, Longyearbyen fotoklubb

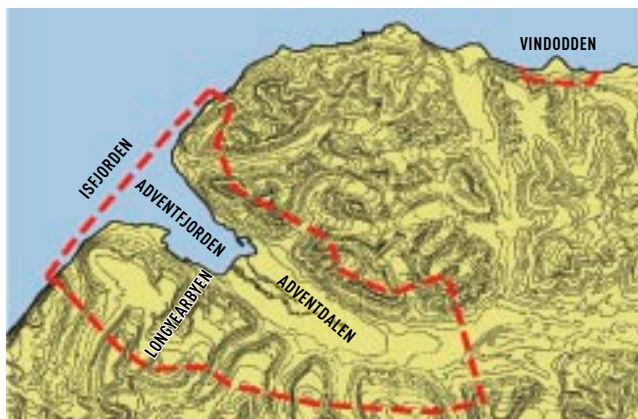
LONGYEARBYEN LOKALSTYRE

Longyearbyen lokalstyre ble opprettet 01.01.02. Samtidig ble Longyearbyen lokalstyre eier av Svalbard Samfunnsdrift AS (SSD som i 2006 endret navn til Bydrift Longyearbyen AS).

Ansvars- og myndighetsområdet til Longyearbyen lokalstyre følger grensene til Longyearbyen arealplanområde (241 km²), og har i 2006 omfattet:

energiforsyning, samfunns- og arealplanlegging, kart- og delingsforretninger, byggesaksbehandling, vei, vann, avløp, renovasjon, anlegg, kai, brannvern, barnehager, ungdomsklubb, barnevern, utvikling og samordning av samfunnstjenester, idrettshall, kino, galleri, bibliotek, allment kulturarbeid, boliger, næringsutvikling, helseråd, skjenkebevillinger, transportløyver, tildeling av nettooverskuddet fra Nordpolet AS (korkpenger) til allmennnyttige tiltak for befolkningen i Longyearbyen og Svea, tildeling fra næringsfondet samt oppnevning av medlemmer av forliksrådet og meddommere for Svalbard.

Fra 2007 vil også skole, skolefritidsordning, PPT-tjenester, videregående opplæring og norsk for fremmedspråklige inngå i Longyearbyen lokalstyres ansvarsområde.



Longyearbyen lokalstyres ansvars- og myndighetsområde følger grensene (rød, stiple linje) til Longyearbyen arealplanområde og er på 241 km².

ADMINISTRATIV ORGANISERING

Ny administrativ organisering er et resultat av en prosess som ble startet høsten 2004, hvor ny organisasjonsstruktur i hovedsak ble iverksatt fra 01.01.06. Dog med noen midlertidige tilpassninger som følge av at tidspunktet for overføringen av ansvaret for Longyearbyen skole fra staten til Longyearbyen lokalstyre ble utsatt til 01.01.07.

Longyearbyen lokalstyre har organisert sin virksomhet i en foretaksmodell der overordnede strategier, policy-spørsmål, overordnet bestillerfunksjon og myndighetsutøvelse ivaretas av Longyearbyen lokalstyres administrasjon, mens driftsoppgaver for samfunnet utføres i to kommunale foretak – Longyearbyen lokalstyre Oppvekstforetak KF og Longyearbyen lokalstyre Kultur- og fritidsforetak KF - og et aksjeselskap med ansvar for teknisk infrastruktur - Bydrift Longyearbyen AS.

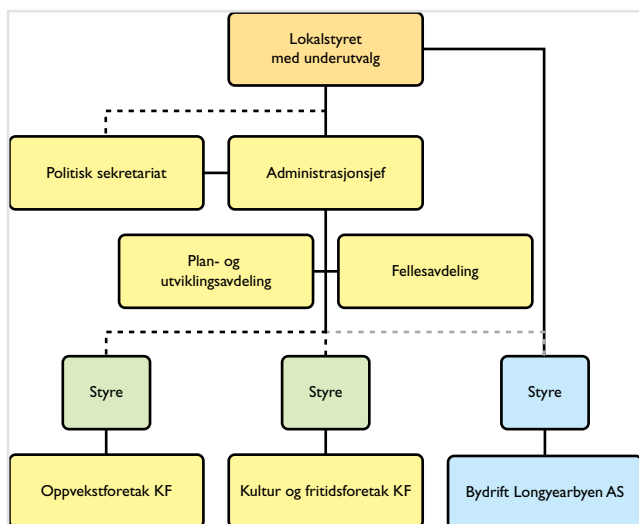
Gjennom foretaksmodellen mener Longyearbyen lokalstyre å ha funnet en struktur som legger til rette for overordnet politisk styring og kontroll, samtidig som driftsoppgavene er organisert på en hensiktsmessig måte. Den nye organisasjonen har styringsmessig likhetstrekk med en "konsernmodell" i det private næringsliv, men rammene for styring er annerledes.

ORGANISASJONSKART

Foretaksmodellen forutsetter at virksomheten i Longyearbyen lokalstyres administrasjon, kommunale foretak og heleide aksjeselskap (Bydrift) utøves slik at enhetene på beste måte bidrar til oppnåelse av Longyearbyen lokalstyres overordnede målsettinger, handlingsprogram og planer. De kommunale foretakene og Bydrift skal i tillegg til sin utførerfunksjon også bidra i utviklingen av Longyearbyen samfunnet, herunder komme med initiativ og innspill i forhold til utvikling av sine tjenestoområder. Ressurser skal utnyttes fleksibelt på tvers av organisasjonsgrenser, samtidig som ansvaret for de ulike oppgaver og tjenester er klart definert. Personalpolitiske virkemidler og vilkår

ADMINISTRASJON

for de ansatte skal være de samme i alle deler av organisasjonen. Disse prinsippene fremgår av vedtekter og delegasjonsreglementer.



ÅPENHET OG TILGJENGELIGHET

Longyearbyen lokalstyre har som målsetting å være en åpen og tilgjengelig organisasjon. Det er etablert et eget Infotorg i 1. etasje i Næringsbygget, hvor innbyggere og brukere kan henvende seg for å få informasjon og veiledning om de tjenester Longyearbyen lokalstyre har ansvar for. Trygdekontoen er lokalisert sammen med Infotorget, og det er inngått en avtale med Trygdekontoen om at Infotorget skal bidra med tjenester overfor trygdekontoens brukere.

For å forbedre informasjonen og tilgjengeligheten ovenfor innbyggere og brukere har Longyearbyen lokalstyre i

2006 arbeidet med å forbedre sine hjemmesider på internett. Den "nye" hjemmesiden ble lansert i desember 2006, og er søkt utformet med fokus på brukerne og det tjenestetilbudet Longyearbyen lokalstyre med kommunale foretak og heleide aksjeselskap kan tilby. Hjemmesiden inneholder også postlister, innkallinger, saksfremlegg og protokoller.

Alle politiske møter er åpne for publikum. Møtene kunngjøres i Svalbardposten og på Longyearbyen lokalstyres hjemmeside. Alle sakspapirer, innkallinger og protokoller er tilgjengelige i Infotorget, på Longyearbyen Folkebibliotek samt på vår hjemmeside.

OFFENTLIG SPØRRETIME

Innbyggerne i Longyearbyen skal ha mulighet til å stille spørsmål direkte til politikerne, og lokalstyret har innført en offentlig spørretime i forbindelse med lokalstyremøtene. Er du innført i befolkningsregisteret og bosatt i Longyearbyen, kan du benytte deg av dette tilbudet. I 2006 ble spørretimen benyttet 1 gang.

PUBLIKASJONER

Longyearbyen lokalstyre har i 2006 laget en egen analyse av samfunns- og næringsutviklingen på Svalbard (1991-2005). Årsberetningen for 2005 og Soldiagram-kalenderen sendt ut til alle husstandene i Longyearbyen. Konsumprisindeksen for Svalbard for 2006 er utarbeidet av Statistisk sentralbyrå på oppdrag fra Longyearbyen lokalstyre. Alle disse publikasjonene er tilgjengelige på hjemmesiden til Longyearbyen lokalstyre.



ADMINISTRASJON



Longyearbyen Blandakor er en betydelig bidragsyter i det frivillige kulturliv i Longyearbyen. Ved korkpengetildelingen for 2006 ble Longyearbyen Blandakor tildelt kr 73 000,-. Foto: Tone Sund, Longyearbyen fotoklubb

MÅLSTYRING

Styringssystemet i Longyearbyen lokalstyre bygger på at lokalstyret minst en gang i året skal vedta en rullerende økonomiplan med handlingsprogram. Handlingsprogrammet bygger på overordnede strategier i lokal-samfunnsplanen, og angir målene til lokalstyret for den kommende 4-årsperioden, samt hvilke tiltak/aktiviteter som skal gjennomføres for å sikre måloppnåelse. Innen årets utgang skal lokalstyret også vedta et budsjett for kommende kalenderår.

Mål og måloppnåelse for 2006 er omtalt bakerst i årsberetningen.

ØKONOMI

Longyearbyen lokalstyre fikk i 2006 bevilget 61,7 mill kroner over svalbardbudsjettet. Av dette beløpet var 7,1 mill kroner øremerket til oppgradering av fjernvarmenettet og 0,8 mill kroner tilskudd til velferdstiltak for befolkningen i Longyearbyen. Tilskuddet over svalbardbudsjettet er brukt til dekning av investeringer og driftsunderskudd i Bydrift Longyearbyen AS (24,9 mill kr inkl. fjernvarmeprosjekter), i Longyearbyen lokalstyre Kultur- og fritidsforetak KF (10,2 mill kr), drift av barnehager (4,6 mill. kr.) og i Longyearbyen lokalstyre (16,6 mill kr.), samt tilskudd til stiftelsen Svalbard museum (5,4 mill kr.)

Gebyrer for tilknytning til byens infrastruktur og leveranse av strøm, fjernvarme og kommunaltekniske tjenester, samt foreldrebetaling i barnehage, fastsettes av lokalstyret. Også priser på andre tjenester som selges av Bydrift Longyearbyen AS blir behandlet av lokalstyret som en del av til-

skuddsbevilgningen til selskapet. De inntekter som Bydrift Longyearbyen AS får gjennom gebyrer og priser inngår som en del av selskapets driftsøkonomi.

I Longyearbyen lokalstyrets inntekter inngår også overskuddet fra Nordpolet AS (Korkpenger) og statstilskudd til drift av barnehagene.

KORKPENGER

Longyearbyen lokalstyre fordeler hvert år nettooverskuddet fra Nordpolet AS (korkpengene) til allmennnyttige tiltak for befolkningen i Longyearbyen og Svea.

I 2006 fikk lokalstyret overført 5,9 mill kr fra Nordpolet AS. Av dette fikk ulike lag og foreninger 2,4 mill kr. Tildelingen til lag og foreninger ble gjort etter samme hovedprioriteringer som tidligere år, dvs en videreføring av satsingsområdene barne- og ungdomsarbeid, tiltak for seniorungdom, flerbrukstankegang og tiltak på tvers av aldergrupper og aktiviteter. Longyearbyen lokalstyre tildelte videre kr. 550.000 til gjennomføringen av 100 års markeringen i 2006. Det ble også gitt en tilleggstildeling på kr. 200.000 til gjennomføring av arkitektkonkurranse og skisseprosjekt for nytt kultur- og allaktivitetsbygg. Resterende 2,7 mill kr ble avsatt på fond.

Pr 31.12.06 har Longyearbyen lokalstyre et fond for korkpenger på 10,2 mill kr., som primært er ment å skulle benyttes til finansiering av fremtidige investeringsoppgaver.

Bakerst i årsberetningen finner du oversikt over korkpenger bevilget i 2006.

OM SAMFUNNS-/NÆRINGSUTVIKLING OG MILJØ

FAMILIESAMFUNNET LONGYEARBYEN

Longyearbyen er den største bosettingen på Svalbard. Ved siste årsskifte hadde Longyearbyen i underkant av 2000 innbyggere.

Longyearbyen har en mindre andel ungdom og eldre enn det fastlandsnorge har, hvor nesten annenhver innbygger er under 20 eller over 65 år. I Longyearbyen utgjør innbyggerne under 20 eller over 65 år bare rundt 20% av befolkningen. Kvinneandelen i den voksne befolkningen er på 38%, mens den på fastlandet er på rundt 50%. Gjennomstrømningen i Longyearbyen er også langt høyere enn i tilsvarende lokalsamfunn på fastlandet. I 2006 flyttet omlag 480 personer, eller til sammen ca 25% av befolkningen. Dette er en betydelig økning fra 2005 hvor andelen som flyttet var 20 %.

De siste årene er det først og fremst de utenlandske befolkningsgruppene som har økt. Fra 2003 til 2007 økte antall nordmenn med 17%, mens de utenlandske befolkningsgruppene økte med 43%. I dag er rundt 270 innbyggere, eller 14% av befolkningen, i Longyearbyen utenlandske statsborgere. Thailand med 64 statsborgere, Sverige med 42 statsborgere og Russland/Ukraina med 34 statsborgere utgjør de tre største utenlandske gruppene. I løpet av 2006 har fire personer med utenlandsk bakgrunn fått innvilget norsk statsborgerskap.

NÆRINGSLIVET

Det private næringslivet i Longyearbyen har økt kraftig fra begynnelsen av 1990-tallet og i dag har vi rundt 160 foretak i Longyearbyen. Av disse er rundt 140 private selskap. Nærmere oversikt over årsverk og andre økonomiske nøkkeltall for næringslivet finnes i samfunns- og næringsanalysen for Svalbard - 2006.

Samfunns- og næringsanalysen viser at næringsaktiviteten har vært preget av vekst. Etter en stagnasjonsperiode fra 2001 til 2003, steg totalaktiviteten med hele 13% fra 2003 til 2005. Denne siste veksten kan i all hovedsak tilbakeføres til kulldriften, både fordi økt produksjon medførte behov for høyere bemanning, og fordi brannen som brøt ut sommeren 2005, førte til intens utnyttelse av alt tilgjengelig personell.

Når det gjelder reiselivet har totalt antall gjestedøgn vært relativt stabilt fra 2001 til 2005. Utviklingen i ferie- og fritidsmarkedet er imidlertid bekymringsfull. Her har antall gjestedøgn gått tilbake fra 44.288 gjestedøgn i 2001 til 39.476 i 2005, en nedgang på 11%. Foreløpige tall for 2006 indikerer imidlertid at den negative trenden for ferie- og fritidsmarkedet er snudd.

Innenfor høyere undervisning, forskning og romrelatert virksomhet vokste antallet årsverk med hele 15% fra 2004 til 2005, og det forventes at denne veksten vil fort-



På tross av korte avstander i Longyearbyen får elevene ved Longyearbyen skole tilbud om skolebuss i mørketida. Tilbudet gis av klimatiske årsaker men også begrunnet med fare for å møte på isbjørn i mørketida. Foto: Trine Krystad



Når de store cruiseskipene besøker Longyearbyen blir det folksomt på Torget. Det største cruiseskipet som anløp Longyearbyen i 2006 var Costa Atlantica, med 2 238 passasjerer om bord. Costa Atlantica lå imidlertid til anker i Adventfjorden fordi skipet var for stort for å legge til kai. Foto: Vigdis Hole

sette. Blant annet planlegger SvalSat bygging av flere nye antenner i 2007, og de vil, i 2008, være verdens største stasjon for mottak av data fra værvarslingssatellitter.

Svalbard inngår i tiltaksområdet til Innovasjon Norge, og svalbardsakene blir avgjort av Innovasjon Norge, Troms. I 2006 ble det til næringsvirksomhet på Svalbard kun til- delt ett tilskudd/etablererstipend, på totalt 30 000 kroner.

Næringslivet på Svalbard står overfor en del spesielle utfordringer sammenlignet med fastlandet. En av disse er frakt. Med isfri havn bare rundt 8 måneder i året, betyr det at mye frakt må komme med fly. De siste årene har det kun vært ett selskap som har flydd på Svalbard. Med førsteprioritet for passasjerer, har ofte frakt og post blitt "liggende over" på fastlandet. Fra høsten 2006 er det imidlertid blitt et eget postfly mellom Tromsø og Longyearbyen. Dette flyet har nesten daglige avganger, og fraktproblemet vinterstid kan dermed se ut til å ha funnet sin løsning.

OM SAMFUNNS-/NÆRINGSUTVIKLING OG MILJØ



Fra høsten 06 har et eget postfly hatt nesten daglige flygninger mellom Tromsø og Longyearbyen. Fraktproblemene vinterstid kan dermed ha funnet sin løsning. Foto: Birger Amundsen, Svalbardposten



Problemer med postgangen! En av innbyggerne i Longyearbyen hengte opp sin egen protestplakat på døra til Posten da posten uteble. Foto: Birger Amundsen, Svalbardposten

For å drive personbefordring med drosje og buss i Longyearbyen trengs det løyve, som tildeles av Longyearbyen lokalstyre. For perioden 2006 – 2010 er det tildelt 6 drosjeløyver, 15 turvognløyver, 1 selskapsvognløyve og 1 løyve for buss i rute (flybuss).

STATISTIKK

Alt planarbeid er avhengig av pålitelige data om samfunnet det skal planlegges for. I tillegg til de dataene som samles inn i forbindelse med samfunns- og næringsanalysen, har også Longyearbyen lokalstyre et godt samarbeid med Statistisk sentralbyrå om utarbeidelse av ulike statistikker.

Statistisk sentralbyrå publiserte i januar 2007 Konsumprisindeks for Svalbard 2006 utarbeidet på oppdrag fra Longyearbyen lokalstyre. Dette er en undersøkelse som Longyearbyen lokalstyre ønsker skal gjennomføres årlig, slik at prisutviklingen for en svalbardhusholdning kan følges og sammenlignes med prisutviklingen for en fastlandshusholdning.

Statistikkarbeidet er avhengig av en bred forankring, og for å sikre dette er det opprettet et lokalt og et sentralt statistikkforum, med representanter blant annet fra det private næringslivet i Longyearbyen og fra lokale og sentrale myndigheter. Arbeidet i disse foraene førte i 2006 både til at det ble vedtatt en egen forskrift for lokal innhenting av næringsdata på Svalbard og at Statistikkloven skulle gjøres gjeldende for Svalbard fra januar 2007. Selv om innføring av statistikkloven for Svalbard gjør at Svalbard fra 2007 inngår i Statistisk sentralbyrå (SSB) sitt ansvarsområde når det gjelder nasjonale statistikker, betyr ikke dette at behovet for å gjennomføre lokale analyser for å følge utviklingen i Longyearbyen bortfaller. Dette har dels sammenheng med at SSB, av kvalitets-hensyn, ikke kan publisere data med tilstrekkelig høy aktualitet og dels en at en del av undersøkelsene som det er behov for ligger utenfor det som dekkes av SSBs finansiering over statsbudsjettet.

I 2006 har det også vært jobbet med å gjøre enhetsregisterloven og foretaksregisterloven gjeldende på Svalbard. I tillegg arbeides det med forbedringer i befolkningsregisteret.

NÆRINGSFOND

Longyearbyen lokalstyre har opprettet et eget næringsfond. Støtte fra næringsfondet gis som tilskudd til konkrete tiltak eller prosjekt som antas å kunne være med på å videreutvikle Longyearbyens bedrifter. På denne måten håper lokalstyret å kunne bidra til å styrke det lokale næringslivet med bakgrunn i Longyearbyens forutsetninger og muligheter.

I 2006 er det utbetalt 5000 kroner i tilskudd fra næringsfondet, og pr 31.12.06 er disponible fondsmidler på 165.000 kroner.

MILJØ

Stortinget har fastsatt høye miljømål for Svalbard, bl.a. nedfelt i stortingsmeldinger og Svalbardmiljøloven. Longyearbyen lokalstyre planlegger og utøver sin virksomhet i samsvar med disse målene.

Gjennom hele 2006 har Longyearbyen lokalstyre, Sysselmannen, Store Norske Spitsbergen Kullkompani AS og Bydrift Longyearbyen AS, jobbet for et renere Longyearbyen. Det startet som et prosjekt i forbindelse med kongebesøket og feiringen av Longyearbyens 100-årsjubileum. Innsatsen har gitt synlige resultat ved at det er ryddet opp i store deler av Sjøområdet og langs innfartsveien til Longyearbyen. Hensatte bil- og scootervrak ble registrert og etter hvert hentet inn til avfallsanlegget. Gjennom dugnadsarbeid har hensatt avfall i Sjøområdet blitt fjernet og samlingsplassen ryddet.

Svalbardmiljøloven fastslår at all flora og fauna på Svalbard i utgangspunktet er fredet, og skal forvaltes slik

OM SAMFUNNS-/NÆRINGSUTVIKLING OG MILJØ

at artenes naturlige produktivitet, mangfold og leveområder bevares, og Svalbards villmarksnatur sikres for framtidige generasjoner. Likeledes er alle faste og løse kulturminner fra 1945 eller tidligere automatisk fredet. Svalbardmiljøloven gir rom for miljøforsvarlig bosetting, forskning og næringsdrift. For å sikre et godt beslutningsgrunnlag ved fremtidig arealplanlegging, ble det i 2006 igangsatt et arbeid med registrering av biologisk mangfold innenfor Longyearbyen arealplanområde. Feltarbeid ble gjennomført i august, og arbeidet med rapporten skal slutføres innen utgangen av februar 2007. Samtidig gjennomfører Sysselmannen en kartlegging av kulturminner og fastsetting av sikringssoner rundt disse.

LONGYEARBYEN - UNIKT, TRYGT OG SKAPENDE

I mai 2004 vedtok lokalstyret den aller første lokalsamfunnsplanen for Longyearbyen. Lokalsamfunnsplanen er det politiske dokumentet som styrer samfunnets langsiktige utvikling. Den er strategisk og har en samordnende funksjon overfor andre planer. Overskriften er identisk med visjonen for Longyearbyen, nedfelt i lokalsamfunnsplanen, og det langsiktige målet som lokalstyret skal styre mot.



Thailenderene er den nest største befolkningsgruppa i Longyearbyen. Her fra familiearrangementet i Svalbardhallen på 17. mai hvor underholdningen bl.a. besto av både norske og thailandske kulturinnslag. Foto: Karine Nigar Aarskog

AREALPLANLEGGING

Longyearbyen arealplanområde omfattes av arealplan for Longyearbyen og delplan for Longyearbyen tettsted. Dette er grovmaskede planer som angir arealbruk for hele området. Detaljeringsgraden er ikke god nok til at disse planene er egnet grunnlag for behandling av enkeltsaker. I forbindelse med planlegging av større byggeprosjekter, kan det være nødvendig å utarbeide en detaljert delplan for et mindre område. Disse delplanene blir ofte utarbeidet i regi av private utbyggere/tiltakshavere.



Slik ser arealplanen for Longyearbyen ut. De gule områdene er boligområder og de blå er næringsområder. Blant annet på grunn av høye kostnader ved nyetablering av infrastruktur, ønsker lokalstyrepolitikere å bygge tettere i sentrum av Longyearbyen. Det er i de gule og blå områdene på dette kartet det kan være aktuelt å med fortetting.

I løpet av 2006 er følgende delplaner vedtatt i lokalstyret:

1. Delplan for feltstasjon for nordlysobservatorier på Breinosa. Delplanen legger til rette for bygging av ny feltstasjon for nordlysobservatorier. Området ligger om lag 500 m sør for EISCAT på et platå nordvest for toppen av Breinosa. Beliggenheten anses å være optimal pga relativ kort avstand fra Longyearbyen, størst mulig fri horisont, og minst mulig lyseksposering fra Adventdalen.
2. Delplan for Elvesletta syd. Formålet med planen er å legge til rette for utbygging av boliger. Det legges opp til en trinnvis utbygging hvor intensjonen er at et eller flere delområder innenfor delplanområdet kan bygges ut etappevis. Det planlegges bebyggelse i 2 og 3 etasjer, og det stilles krav til at minst 50% av boligene skal være 4- og 5-romsleiligheter.

I 2006 er det satt i gang arbeid med følgende delplaner:

- Haugen, tilrettelegging for boligbygging
- Hotellneset, bl.a. tilrettelegging for mellomlagring av sortert avfall
- Globalt sikkerhetsveiv for frø på Svalbard

FORTETTING

I gjeldende arealplan er følgende prinsipp lagt til grunn: Det legges i planen ikke opp til betydelig utvidelse av tettstedet. Ny bebyggelse konsentreres til byggeområder innenfor tettstedsgrensen. Det stimuleres til fortetting i etablerte byggeområder.

OM SAMFUNNS-/NÆRINGSUTVIKLING OG MILJØ

Fortetting er bygging på ledige arealer eller knoppskyting til eksisterende boligområder. Fortetting skjer innenfor tettstedsavgrensningen, fungerer som tillegg til eksisterende bebyggelse og tar i bruk eksisterende tekniske anlegg, service etc.

I Longyearbyen vil fortetting kunne skje på arealer som er ubebygde eller har glissen bebyggelse. Dette kan gjøres på ulike måter:

- Ny bebyggelse på ledige tomter
- Påbygg/tilbygg til eksisterende bebyggelse
- Sanering av eksisterende bebyggelse og gjenoppbygging med ny konsentrert bebyggelse

Det må stilles kvalitetskrav til fortettingsprosjekter. Krav til estetikk, utomhusanlegg og barns oppvekstvilkår er spesielt viktige. I 2006 vedtok lokalstyret et sett kriterier som legges til grunn for saksbehandlingen i enkeltsaker, slik at denne blir både forenklet og forutsigbar. Kriteriene omhandler forholdet til følgende tema: Friområder, kulturminner, miljøvern, estetikk, barns oppvekstvilkår, trafikk, infrastruktur og skred-/flomfare.

BYGGEAKTIVITET

Gjennom byggesaksforskriften for Longyearbyen er bygningsdelen av plan- og bygningsloven gjort gjeldende med noen lokale tilpasninger og unntak. Planmessig vurdering av søknader gjøres fortsatt med hjemmel i svalbardmiljøloven og arealplan for Longyearbyen arealplanområde. De aller fleste tiltak må derfor behandles både som melding i henhold til Svalbardmiljøloven og som søknad om tiltak i henhold til byggesaksforskriften for Longyearbyen.

Det er behandlet ca 60 søknader om tillatelse til tiltak i 2006. De største prosjektene som er igangsatt dette året er nytt ekspedisjonsbygg på Svalbard lufthavn, barnehage ved Longyearbyen skole, kombinert forretnings- og boligbygg i sentrum, og tilbygg til Svalbardhallen. Innenfor boligutbygging er de største prosjektene et fortettingsprosjekt i Vei 234 nedenfor Blåmyra, og fortsettelse av utbyggingen på Elvesletta.

Boligbygg igangsatt 2006: 28 boenheter herav 18 2-roms og 10 3-roms

Boligbygg tatt i bruk 2006: 51 boenheter herav 18 2-roms, 20 3-roms, 7 4-roms og 6 5-roms

TJENESTER FOR BARN OG FAMILIER

Longyearbyen har tradisjonelt vært et samfunn med lite kriminalitet og få sosiale problemer sammenlignet med fastlandet. Behovet for sosiale tjenester for barn og familier har vært forholdsvis lavt, selv om det har variert fra år til år.



Befaring på Breinosa med Statsbygg og UNIS i forbindelse med valg av tomt til ny feltstasjon for nordlysobservatorier. Foto: Vigdis Hole



De siste årene har det vært stor aktivitet i forbindelse med husbygging i Longyearbyen. I løpet av 2006 har det kommet bebyggelse til bolig- og næringsformål på Elvesletta nord. Foto: Birger Amundsen, Svalbardposten



Fortetting innebærer bygging på ledige arealer. Bygging av hybelhus i vei 234 skapte frisk debatt! Foto: Vigdis Hole

OM SAMFUNNS-/NÆRINGSUTVIKLING OG MILJØ



På tross av få grader i vannet er det alltid noen som lar seg friste til et bad på St. Hans aften! Foto: Grete Haldorsen, Longyearbyen fotoklubb

Lov om Barneverntjenester er gjort gjeldende på Svalbard, og innenfor Longyearbyen arealplanområde er myndigheten etter denne loven delegert til Longyearbyen lokalstyre.

En gang i halvåret skal barneverntjenestene rapportere aktivitetene til Fylkesmannen. I 2006 har barnevernstjenesten i Longyearbyen mottatt 16 meldinger, en økning med 8 meldinger sammenlignet med 2005. Barnevernstjenesten i Longyearbyen har ikke hatt saker til fylkesnemnda verken i 2006 eller 2005.

Sosiallovgivningen for øvrig er ikke gjort gjeldende for Svalbard. For norske statsborgere er det den enkeltes fastlandskommune som er ansvarlig for å iverksette tiltak i henhold til denne lovgivningen. Longyearbyen lokalstyre bistår imidlertid de innbyggerne som ønsker det i deres kontakt med sin fastlandskommune.

Barne- og familiekonsulenten i Longyearbyen lokalstyre er oppnevnt som familiemekler av Sysselmannen.

FOREBYGGENDE ARBEID

Forebyggende Forum er et tverrfaglig samarbeid mellom Longyearbyen sykehus, Sysselmannen, Svalbard kirke, foreldrene og Oppvekstforetaket, Kultur- og fritidsforetaket og barne- og familietjenesten i Longyearbyen lokalstyre. Forumet har fungert i sin nåværende form siden 1997. Målgruppen er hele byens befolkning, men med hovedvekt på barn og unge. Longyearbyen lokalstyre finansierer i utgangspunktet tiltakene som Forebyggende Forum iverksetter.

I 2005 ble det inngått en avtale mellom stiftelsen MOT, SNSK og Longyearbyen lokalstyre. Målgruppen for prosjektet er ungdom, og gjennom prosjektet skal ungdommen bli bevisstgjort egne valg, og det å ha mot til å ta egne valg. I 2006 var det til sammen fire besøk fra MOT på Longyearbyen skole. Det er også en lokal MOT-informatør i Longyearbyen. SNSK og Longyearbyen lokalstyre står for finansieringen av prosjektet.

RUSFOREBYGGENDE ARBEID

Hovedmålene for det rusforebyggende arbeidet er nedfelt i en ruspolitisk handlingsplan, som lokalstyret vedtok i 2004. Planen er ment som et overordnet og retningsgivende dokument, og omfatter derfor ikke konkrete tiltak overfor enkeltindivider, grupper eller lokalsamfunnet som helhet. Målsettingen med planen er å få et redskap for å videreutvikle det systematiske og langsiktige rusforebyggende arbeidet i Longyearbyen.

SKJENKEBEVILLINGER

Longyearbyen lokalstyre er delegert myndighet til å avgjøre søknader om varige skjenkebevillinger innenfor Longyearbyen arealplanområde. Tildeling av skjenkebevillinger gjøres med utgangspunkt i vedtatt ruspolitikk i den ruspolitiske handlingsplanen for Longyearbyen og vedtatte prinsipper for tildeling av skjenkebevillinger. Varige skjenkebevillinger tildeles for en periode på maksimalt 2 år, og ved utgangen av 2006 var det 17 slike skjenkebevillinger i Longyearbyen.

NÆRINGSMIDDELTILSYN

Næringsmiddeltilsynet på Svalbard foretas etter forskrift om "læge- og sunnhetsforholdene på Svalbard" fra 1928. Longyearbyen lokalstyre har ansvaret for dette tilsynet innenfor Longyearbyen arealplanområde, etter delegasjon fra Sosial- og helsedepartementet. Selve tjenesten kjøpes imidlertid fra Mattilsynet i Troms og Longyearbyen sykehus.

Alle virksomheter som behandler næringsmidler i Longyearbyen er godkjente som næringsmiddelbedrift. I løpet av 2006 er 1 ny virksomhet godkjent som næringsmiddelbedrift og 3 bedrifter har fått utvidet/endret sin godkjenning. Det er gitt 2 plangodkjenninger og det er gjennomført 12 næringsmiddeltilsyn.

OPPVEKSTFORETAK KF



Longyearbyen lokalstyre overtar en skole med moderne bygningsmasse. Siste utbygging av Longyearbyen skole var ferdigstilt høsten 2006. Foto: Tom Oredalen

ETABLERING AV OPPVEKSTFORETAK KF

Longyearbyen lokalstyre gjorde i 2005 vedtak om oppretting av Longyearbyen lokalstyre Oppvekstforetak KF. Det var lokalstyrets målsetting at foretaket skulle være operativt fra og med 01.01.06, men på grunn av utsatt overføring av Longyearbyen skole fra Staten til Longyearbyen lokalstyre, ble dato for oppretting av Oppvekstforetak KF satt til 01. 01.07.



Longyearbyen skole bruker nærområdene rundt Longyearbyen til sine aktiviteter. Her fra skidagen våren 2006 ved Eiscat på Gruve7-fjellet. Foto: Lise Andorsen, Longyearbyen fotoklubb



I oktober 2006 ble åpningen av den nye aulaen på Longyearbyen skole markert med teaterstykket "Den lille prinsen". Stykket ble spilt av elever fra 1.-7. klasse og Simon Solnes var Prinsen. Foto: Karine Nigar Aarskog, Svalbardposten

I 2006 har det vært stort fokus på planlegging og tilrettelegging for det nye foretaket, og forberedelser til overtakelsen av skolen. Det ble blant annet gjennomført forhandlinger på flere nivåer for å få avklart eierforholdet til skolebygningen og skolens boliger. Resultatet er at Longyearbyen lokalstyre ved årsskiftet 2006/2007 overtar hele denne bygningsmassen vederlagsfritt.

Daglig leder for foretaket tiltrådte sin stilling i august, og har siden den tid hatt ansvaret for driften av barnehagene. I tillegg har utarbeiding av budsjettforslag 2007 for det nye foretaket, utarbeiding av rutiner for foretaket, rutiner for samhandling mellom foretaket og Longyearbyen lokalstyres administrasjon, samt registrering av foretaket i Brønnøysundregistrene vært sentrale arbeidsområder.

Fra og med 01.01.07 omfatter Longyearbyen lokalstyre Oppvekstforetak KF følgende områder: Barnehagedrift, grunnskoleopplæring, videregående opplæring, kulturskole og skolefritidsordning, samt norsk med samfunnskunnskap for fremmedspråklige voksne.

BARN I LONGYEARBYEN

Barna og unge på Svalbard har spesielle og utfordrende oppvekstvilkår. Det er derfor ekstra viktig at det er god kvalitet på tilbudene Longyearbyen lokalstyre gir denne aldersgruppen. Et nært og forpliktende samarbeid mellom Longyearbyen lokalstyre og andre offentlige og private aktører i Longyearbyen er en god investering i trygge og utviklende oppvekstvilkår.

BARNEHAGE

Longyearbyen lokalstyre har barnehagemyndigheten for Longyearbyen, og ivaretar overordnede strategier, planlegging og opptak. Ansvaret for driften av barnehagene er fra 01.01.07 lagt til Longyearbyen lokalstyre Oppvekstforetak KF

Full barnehagedekning

Full barnehagedekning er et mål for sentrale og lokale myndigheter. Longyearbyen lokalstyre har definert sin målsetting slik: "Longyearbyen skal ha full barnehagedekning, dvs. at alle som søker plass i barnehage, skal ha fått et tilbud innen 3 måneder etter at de er satt på venteliste". Barnehagebehovet bestemmes av antall barn under skolepliktig alder og den andel av disse det ønskes

KULTUR OG FRITIDSFORETAK KF

OPPRETTELSE AV KULTUR- OG FRITIDSFORETAK KF

Kultur- og fritidsforetaket startet sitt virke 01.01.06 og har derved lagt bak seg sitt første driftsår. Overgangen fra Kultur- og oppvekstavdelingen i SSD til Kultur- og fritidsforetak KF i Longyearbyen lokalstyre var forholdsvis enkel. Ansvarsområdet ble tilpasset til rene kultur- og fritidsoppgaver ved at barnehagene ble tatt ut og ungdomsvirksomheten tilført det nye foretaket. Oppgavene og virksomhetene som er lagt til Kultur- og fritidsforetaket hører naturlig sammen og sektoriseringen oppleves innad i foretaket som hensiktsmessig.



Aktiviteten i Svalbardhallen har aldri vært høyere enn i 2006. Foto: Lise Andorsen, Longyearbyen fotoklubb



Kong Harald og Dronning Sonja var hovedgjester da Longyearbyens 100 års jubileum ble markert 26. og 27. april 2006. Foto: Tone Sund, Longyearbyen fotoklubb

ORGANISERING OG ANSVARSOMRÅDE

Kultur- og fritidsforetaket ledes av et politisk oppnevnt styre som har både politiske representanter (4), representanter for kulturlivet (2), ansattrepresentanter (4) som medlemmer. En ungdomsrepresentant kan møte som observatør med tale- og forslagsrett. den løpende driften av foretaket ledes av daglig leder. Styrets overordnede oppgave er å føre tilsyn med at virksomheten utføres i samsvar med foretakets formål og vedtekter og innenfor de økonomiske rammer, vedtak og retningslinjer som er fastsatte av lokalstyret

Foretaket har ansvaret for følgende virksomheter:

- Longyearbyen folkebibliotek
- Svalbardhallen med nærmiljøanlegg
- Galleri Svalbard
- Longyearbyen kunst- og håndverkssenter
- Ungdomsklubben
- Selvstyrt ungdomshus
- Longyearbyen kino

I den sentrale staben inngår i tillegg til daglig leder, kulturkonsulent, ungdomskonsulent, hallbestyrer, bibliotekleder og galleribestyrer.

Hovedmålet er å være tilrettelegger for det frivillige kulturarbeidet og å utnytte ressursene slik at tilbudet favner så bredt som mulig i forhold til aldersgrupper, interesser og behov. I tillegg til å være tilrettelegger for lag og foreninger tar kulturstaben inkludert virksomhetslederne egne initiativ til forskjellige kulturtiltak. Videre tilbyr foretaket det frivillige kulturlivet moderne lyd- og lysutstyr i kombinasjon med faglig kompetanse. For kulturlivet er dette tilbudet gratis, mens kommersielle aktører kan leie utstyr mot betaling.

LONGYEARBYEN 100 ÅR



Det var ikke før våren 2005 at lokalhistorikere kom fram til at byen med rette kunne feire 100 år i 2006. Programarbeidet startet derfor først opp i september samme år og arrangementskomiteen med 12 forskjellige undergrupper hadde derfor bare "tida og veien" til å lage en skikkelig feiring i 2006. Selv om foretaket som arrangør primært hadde i oppdrag å gjennomføre noen store hovedmarkeringer,

blant annet i april med kongebesøk, bygget det seg raskt opp forventninger til at jubileumsåret skulle være synlig fra årets første dag. Det var det ikke muligheter for å greie i særlig stort monn, men fra og med starten av Solfestuka kan det vel sies at jubileumsåret ble tydelig og var det ut kalenderåret.

Rollen som operativ arrangør for hundreårsmarkeringen var krevende for en liten organisasjon som Kultur- og

KULTUR OG FRITIDSFORETAK KF



Svalbard Forskningspark ble offisielt åpnet av Kongeparet 26. april 2006. Forskningsparken er Svalbards største enkeltbygg med sine 8500 kvm. Forskningsparken inkluderer også UNIS sine arealer og det totale arealet er 12 000 kvm. Brukerne er UNIS, Norsk Polarinstitutt, Svalbard Museum, Sysselmannens kulturhistoriske magasin, Svalbard Science Forum og EISCAT, i tillegg til Svalbard Reiselivsråd. Foto: Grete Haldorsen, Longyearbyen fotoklubb



10. juni 2006 feiret Longyearbyen 100 år. Dagen ble bl.a markert med at skonnerten Anna Rogde la til kai og på denne måten symboliserte at de første permanente boligene skulle losses i Longyearbyen. Foto: Lise Andorsen, Longyearbyen fotoklubb



I festforestillingen deltok både nordmenn, thailendere og russere Foto: Ellinor Rafaelsen, Longyearbyen fotoklubb

fritidsforetaket. Stor ekstrainsats fra de faste medarbeiderne og bemanningsmessige forsterkninger på omkring 1 årsverk, gjorde det likevel mulig å gjennomføre oppdraget uten at det gikk utover øvrige løpende tjenester. Halvparten av de bemanningsmessige forsterkningene var finansiert av Longyearbyen lokalstyre mens resten ble løst gjennom interne omdisponeringer i foretaket.

Følgende utdrag fra mandatet lokalstyret ga oss sammenfatter oppdraget:

Hovedmarkeringen skal (sitat):

- omfatte offisiell åpning av Forskningsparken
- vektlegge gruvedrift, øvrig næringsliv, forskningsvirksomhet og utdanning.
- vie oppvekstforholdene og det frivillige lag- og organisasjonslivet oppmerksomhet
- bidra til at Longyearbyens utvikling gjennom 100 år presenteres på best mulig måte, samtidig som det fokuseres på samtid og fremtid.
- belyse forholdet til andre nasjoners bosetting og virksomhet

Det er laget egen rapport om Longyearbyen 100 år og nedenfor tas det derfor bare med de viktigste begivenhetene knyttet til jubileumsmarkeringen:

Dagene 26. og 27. april inneholdt følgende programposter:

- Offisiell åpningen av Forskningsparken med omvisningsprogram på ettermiddagen og festmiddag om kvelden.
- Markering ved gruvearbeidermonumentet på Torget.
- Festforestilling i Svalbardhallen. Foran et publikum på nesten 700 ga det lokale kulturlivet en forestilling med imponerende bredde og kvalitet.

Kong Harald og Dronning Sonja samt justisminister Knut Storberget og kunnskapsminister Øystein Djupedal var hovedgjester fra fastlandet under den to dager lange feiringen.

Selve jubileumsdagen 10. juni ble markert med følgende program:

- Skonnerten "Anna Rogde" legger til kai og markerer symbolsk det som skjedde for hundre år siden
- Byvandring med kulturminnerådgiver Per Kyrre Reymert som guide
- Avduking av monument for John Munro Longyear v/ Janet Munro Longyear
- Familiearrangement ved Svalbardhallen
- Svalbardmesterskap i stein, saks og papir
- Utstillingsåpning og foredrag på Svalbard Museum
- "Brødrene Østermanns huskors" Svensk komedie tilpasset Longyearbyen tidlig på 1900 – tallet v/Spitsbergen Revylag
- Jubileumsfest på "Huset" i "to etasjer" etter at komedien var spilt

KULTUR OG FRITIDSFORETAK KF



Festforestilling i Svalbardhallen 27. april 2006. Foran et publikum på nesten 700 ga det lokale kulturlivet en forestilling med imponerende bredde og kvalitet.

Foto: Lise Andersen, Longyearbyen fotoklubb

Hovedgjest fra fastlandet var næringsminister Odd Eriksen. I likhet med feiringen i april var det meget stor oppslutning fra byens befolkning på alle programpostene.

I november ble det lagt inn hundreårsmarkeringer i Kunstpause Svalbard, blant annet sto reiselivet for store deler av programmet lørdag 11. november. De arrangerte 100 – årsmarsj med god oppslutning og gjennomførte et stort familiearrangement på Torget.

Av andre tiltak og innslag kan nevnes frimerkeserien "100 år i Arktis 2006", diverse jubileumsprodukter og kunst, jubileumsmagasin, polarutstilling på biblioteket, jubileumsgudstjeneste i Svalbard kirke med gammel liturgi, monument for John Munro Longyear m. m. Sistnevnte var en gave fra staten til lokalsamfunnet i anledning hundreårsjubileet.

Gjennom bidrag fra hovedsamarbeidspartnerne Store Norske, UNIS/Forskningsparken, Sysselmannen, Longyearbyen skole, Svalbard Reiseliv og ikke minst et svært intenst sponsings- og salgsarbeid, kom prosjektøkonomien i havn i samsvar med forutsetningene. Med utgifter på kr 3 000 000,- og inntekter på kr 2 450 000,- ble Longyearbyen lokalstyres bidrag tilslutt kr 550 000,-.

ØVRIG PROGRAMARBEID

Programarbeidet og tilretteleggingen for det frivillige kulturlivet har stort sett gått som normalt parallelt med hundreårsmarkeringen. I likhet med trenden på fastlandet preges også Longyearbyen av faste festivaler gjennom året. To av festivalene, PolarJazz og Dark Season Blues, er helt i regi av frivillige team hvor foretaket i hovedsak kun bidrar med support for lyd og lys. Litt programsamarbeid hadde foretaket likevel med bluesfestivalen ved at det sammen med dem ble laget Blues Work Shop med og for ungdom. Noe tilsvarende kan bli gjort med dem eller andre aktører for kommende år. I de to andre festivalene, Solfestuka med rundt 25 arrangementer og den noe mindre Kunstpause Svalbard, har foretaket det fulle

ansvaret både for programarbeidet og de økonomiske resultatene. Men også for disse festivalenes del er det selvsagt sterke innslag og tett samarbeid med frivillige organisasjoner og interesserte enkeltpersoner. Ved siden av festivalene avikles det mange større og mindre arrangement som f.eks. forfatterkvelder, utstillinger i Galleri Svalbard, ungdomsfestival i juni, de tradisjonsrike kulturutvekslingene med russerne på vårparten og selvsagt 17. mai og TV – aksjon. Julegrantenninga ble det forresten gjort noe ekstra ut av i år ved at "siste båt" ble markert på Gamlekaia da "Nordsyssel" forlot Longyearbyen for vinteren. Publikum møtte fulltallig opp på kaia, et lite fyrverkeri ble skutt opp, sysselmann Per Sefland talte og deretter gikk det et langt fakkeltog opp til sentrum for å tenne julegrana.

Av annen kulturell aktivitet framheves Ungdommens kulturmonstring (UKM). Denne monstringen fungerer som en meget sterk motivasjonsfaktor for ungdommelig kreativitet. Det samme gjelder det fortsatt like fantastiske Sirkus Svalnardo. Begge deler er gode eksempler på den tilretteleggerrollen foretaket har, men hvor de frivillige utøverne er i sentrum.

Idretten er et annet viktig område. Aktiviteten i Svalbardhallen på kveldstid har aldri vært høyere enn tilfellet var i 2006. Svalbard Turns mange grupper har hovedansvaret for de forskjellige aktivitetene, men det er også inngått mange bedriftsavtaler som bidrar til økt bruk av hallen. Av "festivaler" innenfor idretten har Svalbard Skimaraton og Spitsbergen Marathon festet seg godt som årlige begivenheter.

For hele programarbeidet til foretaket inkludert utnyttelsen av de forskjellige anleggene, forsøker kulturadministrasjonen å ha høy bevissthet på å legge til rette for alle målgrupper innenfor befolkningen. Denne bevisstheten skal også avspeiles gjennom det litt trivielle begrepet prispolitikk. Særlig når det gjelder barn og ungdom forsøkes det å opprettholde et prisnivå som ikke utestenger noen fra tilbudene.

KULTUR OG FRITIDSFORETAK KF

ANLEGGSPROSJEKTER

Seinhøstesstartet arbeidet med utvidelse av Svalbardhallen. Prosjektet oppgraderer fasilitetene for styrketrening ved at denne aktiviteten får tre ganger større areal til rådighet enn i dag. I tillegg får spinninga et eget rom. Utvidelsen av inngangspartiet gir enklere tilgang for funksjonshemmede, bedre kjøkken/kiosk og muligheter for generelt bedre atkomstservice. Utvidelsen frigjør også større areal til



På sirkusskolen i februar 2006 deltok 60 barn og unge. Sirkusskolen varte ei hel uke og ble avsluttet med en fantastisk forestilling i kinosalen på Huset! I en nysirkus-forestilling brukes uttrykk som dans, tetater, musikk og lys.

Foto: Grete Haldorsen, Longyearbyen fotoklubb



Svalbard Skimaraton ble i 2006 flyttet fra Gruve 6 til Platåfjellet på grunn av dårlige sneforhold. På starstreken var det var 300 deltakere. Fra fastlandet kom det 200 skiløpere og ca 5 land var representert. Her fra startområdet ved SvalSat. Foto: Grete Haldorsen, Longyearbyen fotoklubb



Kulturutvekslingene mellom Longyearbyen og Barentsburg har lange tradisjoner. Hensikten er å vise hverandre det som finnes av lokalt kulturliv og å knytte bånd mellom nasjonene. Svalbardur besøkte Barentsburg i juni 2006. Foto: Mari Tefre

lagerplass, noe som vil bli merkbart for de forskjellige aktivitetene som foregår inne i hallen. Til sammen koster prosjektet 4,5 mill kr, hvorav halvparten er finansiert av statlige spillemidler og andre halvparten av lokale korkpenger. Prosjektet gir en utvidelse av hallen på ca 250 m².

Når det gjelder prosjektet "Nytt kultur- og allaktivitetsbygg" var dette klart fra arkitektenes side i mai. De foreløpige prisanslagene ble imidlertid så høye at man fant å måtte gå konkret ut i markedet for å få fram reell og sikker pris. Dette ble gjort seinhøstes og arbeidet fortsetter inn i 2007.

UTSTYR

De siste fem – seks åra er det gradvis bygget opp en beholdning av lyd- og lysutstyr som både kommer lokale utøvere og tilreisende artister til gode. Dette er utstyr som tilbys gratis til lag og foreninger og annen ikke – kommersiell virksomhet, men det skjer også en viss kommersiell utleie mot betaling til f eks aktørene innen restaurant og reiseliv.

I Svalbardhallen er det kjøpt inn ny lift som både gjør vedlikehold og rigging ved arrangement enklere og sikkerhetsmessig mer forsvarlig.

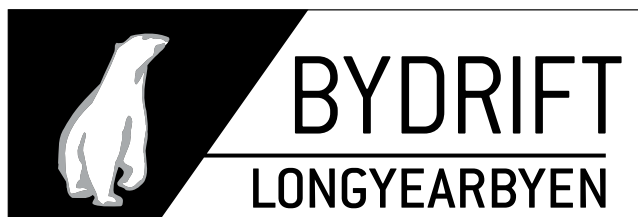
SPONSING OG SAMARBEID MED NÆRINGSLIVET

Store og små bedrifter viser stor velvillighet når det gjelder å støtte kulturlivet. Det kom kanskje tydeligst til uttrykk i forbindelse med Longyearbyen 100 år, men det gjelder også jevnt og trutt også for festivalenes del. Solfestuka nærmer seg eksempelvis en kvart million kroner i rene sponsormidler. I tillegg er det mange virksomheter som finner det enklere å yte tjenester enten gratis eller til redusert pris og det er selvsagt like verdifullt som konstanter. Skal foretaket lykkes videre i sponsearbeidet, som for øvrig blir viktigere og viktigere, kreves det at man opptre ryddig og er i stand til å synliggjøre bidragsyterne slik at de føler de får noe igjen for det de har lagt inn.

BEMANNING

Bemanningen ble på høsten utvidet med en stilling som driftstekniker. Hovedansvaret hans er å ta vare på det tekniske utstyret, "kunne" det og ikke minst yte bistand for denne delen overfor et stadig mer krevende kulturliv. Både tilreisende artister og lokale utøvere stiller høyere og høyere krav til kvalitet når det gjelder lyd og lys. Driftsteknikeren utfører i tillegg vaktmestertjenester innenfor de forskjellige virksomhetene til foretaket.

Driften av det selvstyrte ungdomshuset viser seg ganske krevende også når det gjelder behovet for administrative ressurser og foretaket fant økonomiske muligheter for en utvidelse av bemanningen innen sektoren med en ungdomsmedarbeider i 50 % stilling, hvorav halvparten disponeres til administrativt arbeid.



Bydrift Longyearbyen AS (Bydrift) har nå avviklet sitt første spennende år med nytt navn og ny organisasjon. Etter vedtak i Longyearbyen lokalstyre i 2005 om å utskille og opprette egne foretak for kultur- og oppvekst-aktiviteter, er bedriften nå et rendyrket teknisk selskap med ansvar for følgende områder og aktiviteter:

- Energiforsyning
- Kommunalteknikk
- Eiendomsforvaltning
- Brann og beredskap

Bydrift Longyearbyen AS eies 100 % av Longyearbyen lokalstyre.

Bydrifts virksomhet administreres og følges opp med eget personale, mens utførende arbeid på de fleste fagområder gjennomføres av ved innleide entreprenører via avtaler om forvaltning, drift og vedlikehold, såkalte FDV-avtaler. Brann- og beredskapstjeneste samt produksjon av energi som utføres imidlertid med egne ansatte.

Bemanningsmessig har det i 2006 vært forholdsvis høy turnover og en del vakanser som har resultert i en reell underbemanning på flere områder. Bydrift har imidlertid et engasjert personale som besitter høy kompetanse og innsatsvilje, noe som ikke minst har vist seg ved behov for akutt innsats grunnet driftstans, eller behov for å ivareta oppgaver innenfor områder med vakante stillinger.

ENERGIFORSYNING

Nåværende energiverk som ble satt i drift i 1982, er basert på kullforbrenning og produserer all elektrisitet og varme som brukes i Longyearbyen. Produksjonen kompletteres ved behov med kraft- og varmeproduksjon fra nødstrømsaggregatene ved energiverket og fyrhusene rund om i Longyearbyen. Et av områdets viktigste arbeider i 2007 vil være å få optimalisert kraftverket slik at man får opp kapasiteten på nominell nivå og produsert mest mulige kWh med minst mulig miljøpåvirkning.

PRODUKSJON

I 2006 ble det produsert og levert ca 43 GWh¹ elektrisk og ca 57 GWh termisk energi. Nødstrømsgeneratorene stod for ca 0,5 GWh av den elektriske produksjonen, særlig i forbindelse ved stopp på hovedanlegget, men også som

dekning av kortvarige topplastsituasjoner. Totalt ble det brukt 24 677 tonn med kull og 124 m³ med diesel, for å forsyne Longyearbyen med elektrisitet og varme.

Området har bemanningsmessig vært fulltallig gjennom hele året, det vil si 17 ansatte. Driftsmessig har det vært et par stopp av mer eller mindre alvorlig karakter. I februar måtte produksjonen stoppes grunnet lekkasjer på kjele-anlegget, en hendelse som med tydelighet viste hvor viktig anlegget er for Longyearbyen og at byen befinner seg i en sårbar situasjon inntil en tilstrekkelig reservekraftforsyning er etablert.

Det er i 2006 gjennomført en fullstendig vedlikeholds-revisjon på den ene dampkjelen og i tillegg har nødstrømsaggregatene fått nye effektbrytere, da de gamle ikke fungerte tilfredsstillende nok hva gjelder sikkerhet og funksjon. Vedlikeholdsarbeidene har likevel av ulike årsaker tatt tid å få ferdigstilt og det må erkjennes at byen for en del må være takknemlig for den varme høsten og førjulsvinteren som har dempet risikobildet i forhold til om noe skulle ha skjedd med hovedanlegget.

ELDISTRIBUSJON/DET LOKALE ELTILSYN

Området ivaretas av en stilling, og er for øvrig basert på utstrakt bruk av driftsavtaler med eksterne parter, og har ansvaret for hele det elektriske nettet fra Gruve 7 ut til Flyplassen. I tillegg har ingeniøren ansvar for all gatebelysning i Longyearbyen.

Det har vært stor fokus på utskifting av lysarmaturer som inneholder PCB, da disse utgjør en stor miljøfare, og en har i løpet av året ferdigstilt utskifting av gatelysarmaturer,



Energiforsyningen er en utfordring for Longyearbyen lokalstyre. Behovet for å få på plass en reservekraftløsning er presserende. I statsbudsjettet for 2006 og 2007 er det lagt til grunn av reservekraftforsyningen må finansieres over strømprisen, men Longyearbyen lokalstyre har ikke gitt opp håpet om statlig finansiering. Foto: Mari Tefre

¹ 1 GWh = 1 000 000 kWh

BYDRIFT LONGYEARBYEN AS

i tillegg til belysning og armaturer i de bygg som selskapet forvalter. Som en følge av utvidelsen av flyplassen er trafo-kiosken på flyplassen flyttet og utskiftet.

Programmet ENØK Energifokus 78° N jobbes det videre med og skal vare fram til 2009. Det gjennomføres registrering og oppfølging av flere bygg i Longyearbyen. Flere sparetiltak er oppdaget, og det er oppnådd reduksjoner på strømforbruket i flere installasjoner. Målet var å redusere energiforbruket med 8 000 000 kWh innen 2009, samt få overført noe av elektrisitetsforbruket som ble brukt til oppvarming over på fjernvarme. Målet for prosjektet er allerede oppnådd med en reduksjon tilsvarende 8.083.381 kWh, men prosjektet og det gode arbeidet fortsetter frem til 2009.

FJERNVARME

Området ivaretas av en stilling som forvalter innkjøp av eksterne tjenester til drift og vedlikehold, samt investeringer. Stillingen har imidlertid vært vakant siste halvår, noe som delvis er kompensert ved innleie av ingeniørtjenester. I løpet av 2006 er arbeidene med oppgradering av fjernvarmenettet videreført, og planlagte prosjekt i 2006 er gjennomført. Det meste av Longyearbyen har fått nye fjernvarmeledninger i løpet av de siste 5 årene, og det er satt i drift et nytt Fyrhus 5 ved Svalbardhallen. Hele byens primær-fjernvarmenett kan nå holdes varmt i en nød-situasjon med varme fra kjelene i byens fyrhus, forutsatt tilstrekkelig strømforsyning til pumper og varmekabler.

Den største jobben som gjenstår før fjernvarmenettet er fullt oppgradert, er total utskifting av røret i Nybyen og til Huset. Dette arbeidet er under prosjektering og igangsetters i 2007.

Da det er overskudd av varme fra Energiverket er det fokus på å få ned strømforbruket som går til oppvarming og heller erstatte det med fjernvarme. Derfor legges det frem fjernvarme til områder av byen som ikke var knyttet til nettet fra før, f.eks. deler av Sjøområdet og flyplassen. Utbygging av fjernvarme til flyplassen ble påbegynt i 2006. Dette er det viktigste enkeltprosjektet for å få ned den delen av byens strømforbruk som går til oppvarming.

KOMMUNALTEKNIKK OG HAVNEVIRKSOMHET

Til drifts- og prosjektstyring på kommunalteknisk område er det budsjettert 2 stillinger, hvorav en stilling har stått vakant siden 2004. Operative funksjoner dekkes ved innleid hjelp, både gjennom FDV-avtaler og etter anbuds-/tilbudsrunder på større prosjekt.

I det som defineres som kommunalteknisk område, inngår ansvaret for å sikre byen vann og avløp, innsamling og behandling av avfall, samt vedlikehold og drift av veinettet. Avdelingens største enkeltoppgave i 2006 har vært



Ryddegjengen. Hvert år etter at skolen er ferdig for sommeren, gir Bydrift Longyearbyen AS tilbud til alle skoleelever over 13 år om å delta på en ukens rydding av Longyearbyen, fra Nybyen og ned til Sjøområdet. Foto: Lise Andersen, Longyearbyen fotoklubb

å få realisert den vedtatte avfallsplanen, samt få gjennomført asfalteringsarbeider på veinettet i byen.

RENOVASJON

I 2006 er det gjennomført tiltak som er beskrevet i avfallsplanen. Det er innkjøpt nytt maskineri til avfallsanlegget for behandling av avfallet før det skal sendes ned til fastlandet. Dette skal være satt i drift i løpet av første kvartal 2007. Det er i tillegg skiftet utførende entreprenør for drift av renovasjonen i Longyearbyen etter en tilbudsrunder. Ny renovatør er Miljøexpert AS fra Sortland som overtok kontrakten etter Nordmiljø AS.

Det er gjennomført en miljørisikovurdering av deponiet i Adventdalen for å få avdekket eventuelle avvik og beskrevet tiltak for å rette disse opp, samt utført respi-entundersøkelse av Adventfjorden for å få dokumentert om det er tilrådelig med påslipp av matavfall ved bruk av matavfallskverner.

Mengden avfall som blir innsamlet i Longyearbyen økte med 12,2 % fra foregående år, totalt 2140 tonn. Av dette gikk 1753 tonn til deponi, noe som er en økning på 9,4 %. Samtidig økte mengden avfall som gikk til gjenvinning med 26,8 % (387 tonn).

VEIER OG ELVEDOSING

Sommeren 2006 ble det asfaltert veier i Longyearbyen for ca 6 mill kroner. Veien ut til flyplassen og Hilmar Rekstens veg ble reasfaltert. Grusveiene i boligområder og veien utover mot Isdammen fikk fast dekke.

På grunn av utgravning av Longyearelva i kulverten på Museumsveien, har denne vært stengt for trafikk i sommerhalvåret og kun brukt som gangvei.

Vinteren var preget av normalt vintervedlikehold, bortsett fra januar som var preget av mye mildvær med glatte veier som krevde strøing.

BYDRIFT LONGYEARBYEN AS



Sommeren 2006 ble det asfaltert veier i Longyearbyen for 6 mill kr. Foto: Grete Haldorsen, Longyearbyen fotoklubb



Aktiviteten på Bykaia er femdoblet siden 2001. 2006 var et nytt rekordår, hvor det totalt ble registrert 799 båtanløp i Longyearbyen. Økningen har resultert i behov for utvidelse av kaikapasiteten. Longyearbyen lokalstyre har startet et samarbeid med Sysselmannen om utvidelse av kaikapasiteten. Bildet viser Nordbjørn ved Gammelkaia. Foto: Mari Tefre

Som vanlig doses det løp i Vannledningsdalen i midten av mai før snøsmeltingen starter for alvor, for å forhindre eventuelle sørpeskred. I sommerhalvåret er det utført dosing i elvene i Adventdalen for å forhindre utgraving av veiene og for å sikre øvrig infrastruktur og bebyggelse i Longyeardalen.

VANN OG AVLØP

Vannkvaliteten har over året vært svært god, uten de store avvikene i henhold til drikkevannsforskriften. Vannbehandlingsanlegget har fungert tilfredsstillende gjennom året uten større driftsstans.

Ledningsnettet har fungert uten de store avvikene. I enkelte områder er det blitt synliggjort dårlig kvalitet på traseer. Det er derfor gjennomført utskifting av defekte varmekabler på vann og avløpsledninger. Antall avvik har minket. Årsaken til dette er en kombinasjon av det arbeidet

som har vært gjort de siste årene med utskifting av varmekabler og rehabilitering av rørkasser og et mildere vær enn det som er normalt.

KAIVIRKSOMHET

Utvikling og drift av kai og havnetjenester utføres med selskapets egne to ansatte, mens det brukes innleid hjelp til trossing og security. I tillegg til Bydrifts egen kai, er det etablert driftsavtale med eierne av de to øvrige kaiene i Longyearbyen, og derved oppnås god utnyttelse av byens samlede kaikapasitet.

Denne virksomheten har mer enn femdoblet sin aktivitet og omsetning siden 2001, og 2006 var et nytt rekordår. Utviklingen har vært og vil fortsatt være preget av større cruiseskip med flere passasjerer, økt godsmengde og økt forskningstrafikk. Kaikapasiteten i Longyearbyen er for lengst sprengt i sommerhalvåret, og utfordringene blir stadig større, både for å ta imot økende trafikk og for å kunne ha et tilbud til store skip.

EIENDOMSFORVALTNING

Bydrift Longyearbyen AS forvalter en stor eiendomsportefølje bestående av lokaler til bruk for Longyearbyen lokalstyres aktiviteter og egen produksjon, og boliger primært for å dekke behovene for ansatte i Longyearbyen lokalstyre, inklusiv foretakene og aksjeselskapet. Virksomheten er organisert i en egen driftsenhet med ansvar for drift og vedlikehold, samt utbygging av nye lokaler etter bestilling fra Longyearbyen lokalstyre. Eiendomsforvaltningen har hatt en stilling i egen organisasjon, mens all utbygging, drift og vedlikehold gjennomføres ved innleide entreprenører, vaktmester- og renholdstjenester.

Selskapet har noe overkapasitet på boliger, i hovedsak hybler, og dekker en del av boligbehovet for eksterne leietakere. Her har det vært en stabil etterspørsel de siste årene, til tross for omfattende boligbygging bl a i Gruvedalen og Elvesletta.

Utleiesituasjonen for forretningsbygg har vært god i 2006. Grunnet arbeidene med avklaring av kultur- all-aktivitetsbygg har deler av 1.etg. i nordre fløy av Næringsbygget stått tomt og forårsaket lavere inntjening enn foregående år.

Eiendomsavdelingen har i løpet av 2006 gjennomført ca 20 store og små vedlikeholdsprosjekter på egne eiendommer. Største investeringsprosjekt har vært bygging av ny barnehage ved skolen, hvor selve byggingen ble påbegynt høsten 2006 og med planlagt ferdigstillelse 01.08.07.

Et annet stort prosjekt har vært tilrettelegging for overtakelse av skolebygninger og 26 lærerboliger, etter beslutningen om at driften av Longyearbyen skole skulle overføres fra staten til Longyearbyen lokalstyre fra 01.01.07.

BYDRIFT LONGYEARBYEN AS



Brannvesenet består av 24 personer, 3 på heltid og 21 på deltid og hadde i 2006 totalt 137 utrykninger. Foto: Mari Tefre

BRANN – OG BEREDSKAP.

Byens brann og redningskorps har som oppgave å verne om innbyggernes liv, helse, miljø og materielle verdier. Beredskapsstyrken består av 24 personer, 3 personer på heltid, og 21 deltidsmannskaper. Mannskapene er fordelt på 5 vaktlag som går en vaktsyklus med en uke på vakt hver 5. uke. Alarmering skjer via en moderne FAS varslings-sentral som er plassert på energiverket, og betjenes av maskinistene der.

Store deler av byens bygningsmasse er nå tilkoblet varslings-sentralen. Dette er en stor betryggelse for huseierne og ikke minst for beboerne. Tidlig deteksjon og tidlig varslings er en meget viktig faktor som muliggjør en rask, sikker og god innsats.

Brannvesenets målsetning er å drive forebyggende arbeid og en effektiv utrykningstjeneste for å sikre Longyear-byens innbyggere og materielle verdier mot ulykker og skader, som følge av brann, eksplosjon, kjemikalieulykker, uhell ved transport av farlig gods og forurensing. Brannvesenet står også for drift av ambulansetjenesten i Longyearbyen, i nært samarbeid og i hht avtale med Longyearbyen sykehus.

I 2006 var det 137 brannutrykninger og 83 oppdrag/utrykninger med ambulansen.

Longyearbyen brannvesen foretar også tilsyn i bo-setningene på Svalbard, inkl. Hopen og Bjørnøya. Det er her flere særskilte objekter hvor det skal utføres regelmessige tilsyn.

Det forsøkes opprettholdt kontinuitet i å spre brannforebyggende informasjon til Longyearbyens innbyggere, og i løpet av året holdes det mange kurs og praktiske øvelser for aktører i byen. Dette vurderes som en viktig del av det forebyggende arbeid som også høster positive tilbakemeldinger fra publikum.

Hver høst arrangeres "åpen dag" på brannstasjonen hvor også andre nødetater deltar, noe som har vært en ubetinget suksess, for barn og voksne.

Brannvesenet foretar også periodevis kontroll og service på brannteknisk materiell. Det er inngått kontrakter med flere store huseiere på øygruppen om årlig kontroll/service av slukkemateriell som håndslukkere og brannslanger. Brannstasjonen kan også tilby bl a håndslukkerutstyr og røykvarslere av god kvalitet til salgs for befolkningen på Svalbard.

Brannvesenet har en bilpark som er godt utrustet med nøyte vedlikeholdt beredskapsutstyr av høy kvalitet. Det vurderes også som veldig viktig at det kjøres øvelser med utstyret slik at mannskapet er kjent med funksjonering og praktisk bruk av dette. Det holdes derfor jevnlig øvelser på de situasjonene en kan forvente å bli stilt ovenfor. Det å være brannmann - eller kvinne - er en kontinuerlig læringsprosess.

Brannvesenet her oppe på Svalbard må være selvhjulpne! Skulle katastrofen først inntreffe, er det ikke bare å ringe til nabokommunen og beredskapsstyrken der for å få hjelp.

MÅLOPPNÅELSE 2006

VI VIL SIKRE AT DET FORBLIR TRYGT OG TRIVELIG Å BO OG FERDES I LONGYEARBYEN.

Mål/Tiltak	Kommentarer
I samarbeid med Sysselmannen og Svalbard Museum etablere en natur og kultursti i Longyearbyen	Tiltaket er forsinket da det har ikke vært prioritert i 2006. Det legges opp til at tiltaket skal gjennomføres i 2007.
Det skal utarbeides en snarveiplan for gående og syklende.	Tiltaket er besluttet innlemmet i rulleringen av arealplanen som starter våren 2007.
Lokalsamfunnsplanens arealdel skal være godkjent.	Arbeidet med rullering av arealplanen starter våren 2007, med planlagt vedtak innen utgangen av 2008.
Det skal være utarbeidet en trafiksikkerhetsplan for Longyearbyen, herunder også parkeringsområder.	Tiltaket planlegges gjennomført i 2007.
Fremtidige tomtelområder skal klargjøres etter behov.	Tiltaket følges opp fortløpende. Det er ikke restanser i byggesaker og private plansaker tas fortløpende.
Delplan for Sjøområdet skal være godkjent.	Arbeidet pågår, og planforslag forventes sendt ut på høring i løpet av vinteren 2007. Endelig planbehandling i lokalstyret forventes å skje i løpet av 2007.
Delplan for sentrumsområdet skal være godkjent.	Tiltaket er besluttet innlemmet i rulleringen av arealplanen.
Sammen med befolkningen og næringslivet skal det gjennomføres tiltak som bidrar til å holde Longyearbyen ren og ryddig.	Et større ryddeprosjekt er gjennomført i 2006. I regi av Longyearbyen lokalstyres samarbeidsprosjekt med Sysselmannen, Store Norske Spitsbergen og Bydrift Longyearbyen er det gjennomført flere tiltak. Samarbeidsprosjektet videreføres i 2007.
Iverksetting av tiltak i henhold til vedtatt avfallsplan.	Både Bydrift Longyearbyen og Longyearbyen lokalstyre følger opp og iverksetter tiltak i henhold til avfallsplanen.

VI VIL JOBBE FOR ET INKLUDERENDE OG TOLERANT LOKALSAMFUNN OG STYRKE FAMILIESAMFUNNET.

Mål/Tiltak	Kommentarer
Fullføre forprosjekt for ny barnehage og legge frem beslutningsgrunnlag for lokalstyret.	Tiltaket er gjennomført.
Dersom lokalstyret etter forprosjektets avslutning beslutter bygging av ny barnehage - oppstart av byggeprosjekt	Byggeprosjektet er igangsatt og vil ferdigstilles sommeren 2007.
Barnehagesatsene skal ikke være høyere enn Stortingets vedtatte maksimalsatser	Målsettingen har vært innfridd i 2006.
Tilrettelegging for overtagelse av ansvaret for Longyearbyen skole.	Tiltaket er gjennomført. Skolen ble overtatt av Longyearbyen lokalstyre 01.01.07.
Arbeidet med utvikling av samarbeidsforumet mellom Longyearbyen sykehus og Longyearbyen lokalstyre om helsetilbudet i Longyearbyen skal videreføres.	Det er etablert dialog med sykehuset.
Longyearbyen lokalstyre vil arbeide for å få etablert et tilbud innen psykiatri og psykologi på andre linje nivå i Longyearbyen.	Det er etablert dialog med sykehuset.
Ungdommens behov og prioriteringer skal være styrende for bruken av bevilgninger avsatt til ungdomsformål.	Ungdomsarbeidet har vært drevet i samsvar med målsettingen i 2006.
Bevilgningsrammene til ungdommen skal videreføres i planperioden.	Målsettingen har vært innfridd i 2006.

MÅLOPPNÅELSE 2006

VI VIL ARBEIDE FOR Å LEGGE FORHOLDENE TIL RETTE FOR SVEA-PENDLERENE.

Mål/Tiltak	Kommentarer
Longyearbyen lokalstyre vil arbeide for bedret kommunikasjon mellom Longyearbyen og Svea	Temaet har vært på dagsorden i møter med Stortingskomiteer og Statsråder, uten at man har oppnådd konkrete resultater.
Longyearbyen lokalstyre vil arbeide for at offentlige og private tilbud i Longyearbyen er tilpasset pendlerenes behov, for eksempel når det gjelder åpningstider.	Tiltakene har ikke hatt prioritet i 2006.

VIVIL HA ET VARIERT NÆRINGSLIV FOR Å SIKRE FULL SYSSELSETTING.

Mål/Tiltak	Kommentarer
Longyearbyen lokalstyre skal utarbeide en strategisk næringsplan.	Tiltaket har ikke lenger prioritet, og fokus er stedet rettet mot hvordan vi bidra til at de overordnede statlige målene for næringsutvikling nås, med spesiell vekt på kvinnelige arbeidsplasser.
Longyearbyen lokalstyre skal arbeide for økt konkurranse innen næringslivet i Longyearbyen og innen transportsektoren til/fra fastlandet.	Det er etablert møtepunkt mellom SAS Braatens, Svalbard reiselivsråd, Svalbard næringsforening og Longyearbyen lokalstyre. Spørsmålet om konkurranselovgevingen bør gjøres gjeldende for Longyearbyen er tatt opp med statlige myndigheter. Konsumprisindeks for Longyearbyen for 2006 er utarbeidet.
Longyearbyen lokalstyre vil arbeide for at prisene på tjenester som leveres fra virksomheter som er eid eller deleid av det offentlige skal være de samme på Svalbard som på fastlandet (eksklusive avgifter).	Spørsmålet er belyst i Longyearbyen lokalstyres søknad om statstilskudd for 2008, og det er tatt opp i møter med statlige myndigheter. Så langt har det ikke oppnådd konkrete resultater.
Det skal gjennomføres statistikkarbeid i samsvar med fastsatt plan.	Tiltaket er gjennomført, og det er i 2006 utarbeidet både samfunns- og næringsanalyse og konsumprisindeks for Longyearbyen for 2007.

VI VIL OPPRETTHOLDE ET VARIERT KULTUR OG FRITIDSTILBUD MED UTGANGSPUNKT I FRIVILLIGE LAG OG FORENINGER.

Mål/Tiltak	Kommentarer
Idrettsanleggsplan skal være godkjent.	Tiltaket har ikke hatt prioritet i 2006.
Lokalstyret skal ha fått seg forelagt sak med skisseprosjekt, kostnads-overslag og risiko- og konsekvensanalyse for nytt kultur- og allaktivitetsbygg, og tatt stilling til videre oppfølging av saken.	Arbeidet har tatt lenger tid enn planlagt, og dette gjelder spesielt i forhold til kostnadsanalyser. Lokalstyret ba i januar 2007, på grunnlag av foreløpig kostnadsanalyse, om at man gjennomgår programdokumentet og også vurderer andre alternativer enn et tilbygg i tilknytning til Næringsbygget.

VI VIL TA VARE PÅ OG VIDEREFORMIDLE LONGYEARBYENS HISTORIE OG IDENTITET.

Mål/Tiltak	Kommentarer
Longyearbyens kulturminner skal integreres i planleggingen	Sysselemanden er i gang med å fastsette sikringssoner rundt kulturminner. Kartleggingen vil bli fulgt opp i arealplanarbeidet.

VIVIL HA ALLSIDIG BRUK AV OG TILGANG TIL SVALBARDS NATUR.

Mål/Tiltak	Kommentarer
Longyearbyen lokalstyre vil arbeide for at lokalbefolkningen og deres besøkende sin tilgang til og bruk av Svalbards natur skal være gebyrfri.	Lokalstyret har avgitt høringsuttalelse vedr. forslag til miljøgebyr for Svalbard. I høringsuttalelsen ble det bl.a. bedt om at fastboende og besøkende til fastboende blir fritatt for miljøgebyret, samt at det ikke innføres gebyr for jakt- og fiske for fastboende.
Longyearbyen lokalstyre vil arbeide for at det ikke blir lagt ytterligere begrensninger på lokalbefolkningens tilgang til og bruk av naturen på Svalbard	Lokalstyret har ovenfor Miljøverndepartementet tatt opp spørsmålet om utvidelse av Longyearbyen arealplanområde for bl.a. å kunne legge til rette for etablering av nye hytteområder. Miljøverndepartementet er negative til dette.

MÅLOPPNÅELSE 2006

V I V I L F Ø L G E O P P D E H Ø Y E M I L J Ø M E S S I G E M Å L S E T T I N G E N E F O R S V A L B A R D

Mål/Tiltak	Kommentarer
Prosjektet "kartlegging av biologisk mangfold" skal være gjennomført.	Prosjektet er igangsatt og planlegges avsluttet i 1. kvartal 2007.

V I V I L H A E T G O D T O G F L E K S I B E L T T J E N E S T E T I L B U D

Mål/Tiltak	Kommentarer
Ny intranett og internettløsning skal være på plass.	Nye nettsider er etablert. Intranett etableres i løpet av 2007.
Det skal utarbeides nye informasjonsbrosjyrer om Longyearbyen lokalstyre, lokalsamfunnet og næringslivet.	Tiltaket er utsatt til 2007.
Det skal utarbeides standarder for tjenestekvalitet.	Arbeidet er startet opp. Ferdigstilles innen 2008.
Det skal gjennomføres brukerundersøkelser i samsvar med vedtatt plan.	Arbeidet er forsinket. Plan for brukerundersøkelser forventes å foreligge i 2007.
Tilrettelegging for overtagelse av ansvaret for Longyearbyen skole fra 01.01.07.	Tiltaket er gjennomført. Skolen ble overtatt av Longyearbyen lokalstyre 01.01.07.
Konsolidering av virksomheten innenfor rammene av ny organisasjonsstruktur, herunder: - gjennomgang og tilpasning av interne rutiner og reglementer etc - fastlegging av overordnet lønns- og personalpolitikk for Longyearbyen lokalstyre med foretak	Tiltaket har hatt høyt fokus, med spesiell oppmerksomhet rettet mot overtakelsen av ansvaret for Longyearbyen skole. Tilpasning av rutiner og reglementer er igangsatt, men ikke slutført. Arbeidet med overordnet lønns- og personalpolitikk vil prioriteres i 2007.
Oppfølging av organisasjonsutviklingsprosessen med ledelses- og medarbeiderutvikling.	Det arbeides kontinuerlig med dette, og i 2006 er det bl.a. gjennomført felles opplæring i offentlighets- og forvaltningslov, ny internettløsning og Microsofts programmer. Ledere og verneombud har hatt tilbud om deltagelse i 40 timers HMS kurs.
Finansiering av energiforsyningen skal være på plass.	Det er løpende dialog med Justisdepartementet om saken. Lokalstyret deltar også i et initielt prosjekt der fremtidig energiforsyning for Svalbard er satt på dagsorden.
Gjennomføring av investeringer som sikrer en tilfredsstillende reservekraftforsyning.	Det er løpende dialog med Justisdepartementet om reservekraft. Lokalstyret har i 2006 gjort vedtak om ønsket løsning for reservekraft. Valg og gjennomføring av prosjektet avhenger imidlertid av finansiell løsning.
Investeringer skal gjennomføres i henhold til vedtatt budsjett og økonomiplan.	Investeringer gjennomføres i hovedsak i regi av Bydrift Longyearbyen AS. Vedtatte prosjekter gjennomføres i all hovedsak som planlagt.

V I V I L J O B B E F O R Å S T Y R K E L O N G Y E A R B Y E N L O K A L S T Y R E S I N N F L Y T E L S E V E D R I K S P O L I T I S K E A V G J Ø R E L S E R

Mål/Tiltak	Kommentarer
Longyearbyen lokalstyre vil ta initiativ ovenfor sentrale myndigheter med sikte på å opprette et samarbeid mellom nasjonale myndigheter og Longyearbyen lokalstyre der saker som vedrører Longyearbyen lokalstyres interesseområder kan drøftes.	Spørsmålet har vært drøftet i forbindelse med besøk fra Stortingskomiteer og Statsråder.

NØKKELTALL

DRIFTSREGNSKAP 2006	Longyearbyen Lokalstyre	Kultur- og fritidsforetak KF	Bydrift Longyearbyen AS
Rammetilskudd fra staten	-60 923 000		
Driftstilskudd fra Longyearbyen Lokalstyre		-9 976 000	-11 200 000
Øremerket tilskudd fra Longyearbyen Lokalstyre		-932 076	-4 100 000
Andre driftsinntekter	-20 230 880	-8 607 553	-78 030 418
Sum driftsinntekter	-81 153 880	-19 515 629	-93 330 418
Personalkostnader	20 880 934	5 570 323	25 888 061
Andre driftskostnader	48 031 009	13 000 642	67 954 632
Overføringer	17 922 966	58 140	
Sum driftsutgifter	86 834 909	18 629 105	93 842 693
Netto finansposter	-1 408 359	-56 795	243 272
Ekstraordinære poster			17 501 224
Resultat før bruk-/avsetning fond	4 272 670	-943 320	18 256 771
Bruk av fond	-17 412 085		
Avsatt til fond	12 753 458		
Regnskapsmessig mindreforbruk/årsresultat	-385 957	-943 320	18 256 771
INVESTERINGSREGNSKAP 2006			
Investeringskostnader		237 500	43 119 417
Finansiering:			
Øremerket tilskudd fra Longyearbyen Lokalstyre		237 500	6 756 797
Tilknytningsinntekter			9 575 681
Låneopptak bank			12 800 000
Bruk av egenkapital			4 330 356
Midlertidig lån likviditetsreserve			9 656 583
Sum finansiering		237 500	43 119 417
BALANSE 31.12.2006			
Eiendeler			
Sum anleggsmidler	1 818 920	671 436	64 059 807
Sum omløpsmidler	33 513 526	451 445,83	43 979 523
Sum eiendeler	35 332 446	5 185 893	108 039 330
Egenkapital og gjeld			
Aksjekapital			-10 000 000
Ubundne fond/annen egenkapital	-9 495 885	-239 795	-6 528 569
Bundne fond	-11 267 014		
Regnskapsmessig mindreforbruk	-385 957	-943 320	
Sum egenkapital	-21 148 855	-1 183 115	-16 528 569
Avsetning for forpliktelser			-14 636 011
Langsiktig gjeld	-2 995 735	-431 641	-37 831 119
Kortsiktig gjeld	-11 187 856	-3 571 137	-39 043 631
Sum gjeld	-14 183 591	-4 002 778	-91 510 761
Sum egenkapital og gjeld	-35 332 446	-5 185 893	-108 039 330

NB: Det er ikke eliminert for internt kjøp og salg.

NØKKELTALL

KOMMENTARER TIL REGNSKAPET

Longyearbyen lokalstyre har fra 01.01.06 organisert sin virksomhet i en foretaksmodell med to kommunale foretak, Longyearbyen lokalstyre Oppvekstforetak KF og Longyearbyen lokalstyre Kultur- og fritidsforetak KF, og et heleid aksjeselskap, Bydrift Longyearbyen AS. Det føres regnskap for den enkelte virksomheten. 2006 har imidlertid vært et overgangsår pga at Oppvekstforetak KF først ble etablert fra 1.1.2007. Fra samme dato tok Longyearbyen lokalstyre over ansvaret for Longyearbyen skole. Barnehagetjenestene har som følge av dette vært ivaretatt av Longyearbyen lokalstyres administrasjon i 2006.

EGENKAPITAL.

For Longyearbyen lokalstyre og kultur- og fritidsforetaket består fri, disponibel egenkapital av ubundne fond. Lokalstyret og foretaksstyret bestemmer hvordan ubundne fond skal brukes.

Longyearbyen lokalstyre har i 2002 - 2005 bygd opp likviditetsreserve og udisponerte fondsreserver, dvs. disposisjonsfond som ikke er avsatt til pågående oppgaver/prosjekter. I 2006 er imidlertid deler av fondsreservene brukt til delfinansiering av bygging av ny barnehage. Likviditetsreserve og udisponert fondsreserve ved utgangen av 2006 i Longyearbyen lokalstyres regnskap er på hhv. 1,5 mill. kr. og 2,4 mill. kr.

Ved vurderingen av Longyearbyen lokalstyres økonomiske stilling må også de kommunale foretakenes økonomiske stilling tas i betraktning, da disse er en del av Longyearbyen lokalstyres organisasjon og økonomiansvar. Kultur- og fritidsforetak KF har ved utgangen av 2006 en udisponert fondsreserve (tilsvarer regnskapsmessig mindreforbruk i 2006) på ca 0,9 mill kr. Det legges videre opp til at Oppvekstforetaket pr 01.01.07 vil få med seg en udisponert fondsreserve på ca 0,6 mill kr. Disse reservene gjør at de kommunale foretakene har en viss ubunden egenkapital. Samlet vil derfor Longyearbyen lokalstyre med kommunale foretak ved inngangen til 2007 ha en likviditetsreserve og udisponert fondsreserver med til sammen ca 5,4 mill. kr.

Longyearbyen lokalstyre med kommunale foretak er avhengig av betydelige statlige overføringer for å løse sine oppgaver. Likviditetsreserve og udisponerte fondsreserver er i dag relativt små, og for å unngå å komme i en

situasjon der realiseringen av større investeringsprosjekter eller dekning av behov på driftssiden blir for avhengig av velvilje fra statlige myndigheter, ser administrasjonssjefen et klart behov for selv å bygge opp egenkapital.

Bydrift Longyearbyen AS er en selvstendig juridisk enhet, og Longyearbyen lokalstyre hefter kun for innskutt aksjekapital på opprinnelig 10 mill. kr. Selskapet har ved utgangen av 2006 en samlet bokført egenkapital på vel 25 mill kr.

REGNSKAPSRESULTATET I 2006

Longyearbyen lokalstyres regnskap for 2006 viser et regnskapsmessig overskudd på ca. kr. 386.000. Med netto driftsutgifter på ca 60 millioner kroner, hvorav ca. 41 mill er tilskudd til tjenesteproduksjon i de kommunale foretakene og Bydrift og ca. 5 mill. er tilskudd til stiftelsen Svalbard Museum, vil administrasjonssjefen si at det totalt sett er godt samsvar mellom budsjett og regnskap, selv om vi innenfor enkelte avdelinger har avvik.

Longyearbyen lokalstyre Kultur- og fritidsforetak KF sitt regnskap for 2006 viser et regnskapsmessig overskudd på ca. kr. 943.000. Overskuddet skyldes i hovedsak lavere utgifter til renter og avdrag på Svalbardhallen og høyere salgsinntekter og lavere driftskostnader på Galleri Svalbard.

Bydrift Longyearbyen AS fikk et regnskapsmessig underskudd i resultatregnskapet for 2006 på 18,3 mill kr, et underskudd som i hovedsak skyldes to ekstraordinære forhold. Det ene gjelder en ekstraordinær nedskrivning på tidligere beregnet verdi (overfinansiering) av pensjonsordninger på drøyt 13 mill kr. Nedskrivningen skyldes omlegging fra foretakspensjon til offentlig pensjonsordning. Det andre ekstraordinære forhold er en nedskrivning på 4,3 mill kr på gjennomførte investeringer i ny barnehage. Barnehagen skal ved ferdigstilling stilles til disposisjon for oppvekstforetaket, uten vederlag for kapitalkostnader, og investeringen kan derfor ikke aktiveres i balansen og avskrives ordinært. Sett bort fra ekstraordinære forhold, har selskapet oppnådd et resultat som er forholdsvis nært i samsvar med budsjett.

For nærmere detaljer og ytterligere kommentarer vises til omtalen av lokalstyret, foretakene og teknisk selskap foran i dokumentet, og til de enkelte enheters årsregnskap for 2006.

KORKPENGER 2006

NAVN PÅ LAG FORENINGER OG ANDRE	SØKNADSBELØP	VEDTAK
Amnesty International, lokalgruppe 307	35 000	15 000
Anne Lise Sandvik - "polarsangbok"	20 000	10 000
Expressing	80 000	40 000
Foreldrerådet Longyearbyen barnehage	40 000	20 000
Foreldreutvalget v/Longyearbyen skole	1 110 000	0
Foreldreutvalget v/Longyearbyen skole	48 500	20 000
Gruvedalen Velforening	10 000	10 000
Høstarrangement Longyearbyen 100 år v/Svalbard Reiselivsråd	15 000	0
Kultur- og fritidsforetaket KF - Kunstpause Svalbard	50 000	50 000
Kultur- og fritidsforetaket KF - Sirkus Svalnardo	160 000	140 000
Kultur- og fritidsforetaket KF - UKM	60 000	20 000
Kultur- og fritidsforetaket KF og Kulturforum	40 000	40 000
Liv Mari Schei - "Soløde"	50 000	40 000
Longyearbyen Blandakor	133 000	73 000
Longyearbyen Bluesklubb	125 000	70 000
Longyearbyen Dykkerklubb	123 000	60 000
Longyearbyen Fotoklubb	78 400	40 000
Longyearbyen Golfklubb	255 000	60 000
Longyearbyen Hundeklubb	100 000	60 000
Longyearbyen Jeger og fiskerforening	223 250	130 000
Longyearbyen Luftsportslag	164 000	60 000
Longyearbyen Motorsportklubb	49 008	40 000
Longyearbyen Røde Kors Hjelpekorps	579 065	500 000
Longyearbyen Storband	24 000	20 000
Nisselaugget	29 630	10 000
Polargospel	95 000	50 000
Polarjazz	100 000	80 000
Røsildrekoret	8 050	8 000
Slå ring om Naustområdet	150 000	29 000
Spitsbergen Revylag	170 500	65 000
Sukkertoppen Velforening	10 000	10 000
Svalbard Museum	25 000	Søknad trukket
Svalbard Turn	858 000	490 000
Svalbarddur	100 000	80 000
Todalen Hytteforening	10 000	0
To-taktern	1 700 000	35 000
UL Polarleik	46 500	24 000
Velforening 236	72 960	10 000
VK2 Allmenn Longyearbyen skole	40 000	10 000
Sum bevilget PS 078/06 - Administrasjonsutvalget 21.11.2006	6 987 863	2 419 000
100 års markeringen		550 000
Arkitektkonkurranse og skisseprosjekt for nytt kultur- og allaktivitetsbygg		200 000
TOTALSUM	6 987 863	3 169 000

STATISTIKKER

POLITISK ORGANISERING

Lokalstyret med utvalg. Antall møter. Antall saker. 2004 - 2006.

	Antall regulære møter			Antall andre møter			Antall politiske saker		
	2004	2005	2006	2004	2005	2006	2004	2005	2006
Lokalstyret	12	10	10	1	1	1 ¹⁾	114	74	72
Administrasjonsutvalget (AU)	12	12	11	6	8	3 ²⁾	86	68	84
Miljø- og næringsutvalget (MNU)	10	10	8	2	0	-	52	69	37
Samfunnsutvalget (SU)	8	7	-	1	0	-	56	40	0
Partssammensatt AU ³⁾	2	3	-	-	-	-	4	3	-

¹⁾ Økonomiplanseminar (12.06.)

²⁾ Justisministeren (23.01.), Sysselmannen på Svalbard (21.09.), Polaravdelingen (23.11.)

³⁾ Ved behandling av saker som gjelder forholdet mellom Longyearbyen lokalstyre som arbeidsgiver og de ansatte, utvides Administrasjonsutvalget med en representant fra de ansatte. Dette utvalget kalles "Partssammensatt administrasjonsutvalg".

Lokalstyret og utvalgene. Utskifting medlemmer¹⁾ i perioden nov. 2003 - 31.12.2006.

	Antall faste representanter	Antall faste representanter sluttet i 2006	Turnover fra nov 2003 - 31.12.2006.
Lokalstyre	15	5	47 %
AU	5	1	20 %
MNU	7	0	29 %

¹⁾ Utskiftingen regnes som antall faste medlemmer sluttet i løpet av perioden (nov. 2003 - 31.12.2006) i prosent av totalt antall faste medlemmer som ble valgt i oktober 2003. Personer i permisjon regnes ikke som sluttet. I løpet av 2005 gikk tre av de faste medlemmene over i nye verv i styret i Bydrift Longyearbyen. Disse regnes heller ikke som sluttet. Fra 01.01.2006 ble antall medlemmer i MNU redusert fra 7 til 5. De 2 som da gikk ut av utvalget, regnes ikke som sluttet.

Lokalstyret. Fordeling parti og kjønn. 31.12.2006.

Kjønn	AP	H	FrP	TF	Sum	%-vis fordeling
Antall kvinner	2	0	0	2	4	27 %
Antall menn	4	2	2	3	11	73 %
Sum antall	6	2	2	5	15	100 %

Lokalstyret. Fordeling etter alder. 31.12.2006.

Alder	under 30	30-40 år	40-50 år	over 50	sum
Antall kvinner	0	1	2	1	4
Antall menn	0	4	3	4	11
Sum antall	0	5	5	5	15
%vis fordeling	0 %	33 %	33 %	33 %	100 %

Bevilget listestøtte per parti. 2006.

	2006
Arbeiderpartiet (AP)	kr 16 780
Høyre (H)	kr 12 260
Tverrpolitisk fellesliste (TF)	kr 15 650
Fremskrittspartiet (FrP)	kr 12 260
Totalt	kr 56 950

Frammøteprosent lokalstyre med utvalg. Alle partier samlet. 2003-2006.

	Lokalstyret	Administrasjonsutvalget	Miljø- og næringsutvalget
2003	83	98	85
2004	98	97	79
2005	94	96	87
2006	91	95	83

ADMINISTRATIV ORGANISERING

Longyearbyen lokalstyre¹⁾ og Bydrift Longyearbyen AS. Antall ansatte og årsverk. Sykefravær i prosent. 2006.

	Longyearbyen lokalstyre	Bydrift Longyearbyen AS
Antall ansatte ²⁾	65	48
Antall årsverk	55,9	38,9
Sykefravær i %	6,5 %	6,5 %

¹⁾ Longyearbyen lokalstyre omfatter administrasjonen, barnehagene og kultur- og fritidsforetaket.

²⁾ Antall ansatte i Bydrift Longyearbyen omfatter også deltidsansatte brann.

OM SAMFUNNS-/NÆRINGSUTVIKLING OG MILJØ

Turnover¹⁾ i de norske bosettingene²⁾. Svalbard. 2002-2006.

	2002	2003	2004	2005	2006
Totalt folketall per 31.12.	1 676	1 764	1 865	1 947	2 001
Utflytting	256	318	306	382	484
Turnover	15 %	19 %	17 %	20 %	25 %

¹⁾ Turnoveren viser hvor stor prosent av folketallet ved årets begynnelse som flytter fra Svalbard i løpet av året.

²⁾ Tallene inkluderer bosettingene Longyearbyen, Ny-Ålesund og Svea, samt fangstfolk. Kilde: Svalbard likningskontor

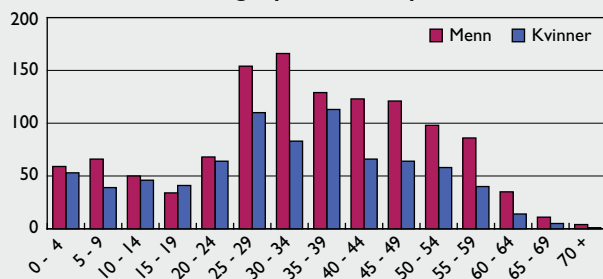
Befolkning Longyearbyen. Antall personer per nasjon. Per 31.12. 2002-2009

	2002	2003	2004	2005	2006
Norge	1450	1507	1591	1607	1699
Thailand	49	48	52	66	64
Sverige	35	39	42	47	42
Danmark	14	23	26	26	22
Tyskland	14	20	16	26	24
Russland	12	13	20	34	34
Øvrige Europa	40	58	56	60	60
Øvrige utenom Europa	23	16	20	20	21
Totalt	1637	1724	1823	1886	1966

I tillegg til Norge, hadde 30 nasjoner borgere i Longyearbyen per 31.12.2006.

Kilde: Svalbard likningskontor

STATISTIKKER

**Alders- og kjønnsfordeling
- Norske bosettinger på Svalbard - per 31.12.2006**

Kilde: Svalbard likningskontor

OPPVEKSTFORETAK KF

Antall barn under skolealder bosatt i Longyearbyen fordelt etter alder pr. 31.12.2002-2006

	2002	2003	2004	2005	2006
0 år	28	28	29	20	27
1 år	23	32	23	28	14
2 år	14	17	29	21	31
3 år	25	16	17	28	22
4 år	20	24	14	17	21
5 år	23	20	22	14	16
Sum	133	137	134	128	131

**Barnehagedekning i Longyearbyen.
31.12.2002-2006¹⁾**

	2002	2003	2004	2005	2006
Antall barn totalt, 0-5 år, i Lyb.	133	137	134	128	131
Antall totalt i barnehage	101	100	103	105	103
Antall søkt, men p.t. uten tilbud	2	1	0	0	1
Antall ikke søkt	30	36	31	23	27
Barn i barnehage i % av hele aldersgruppen	76%	73%	77%	82%	79%
Barnehagedekning, % av antall søkt	98%	99%	100%	100%	99%

¹⁾ Ikke inkludert åpen barnehage (for barn og foreldre 2 ganger pr. uke i Kullungen)

KULTUR- OG FRITIDSFORETAK KF

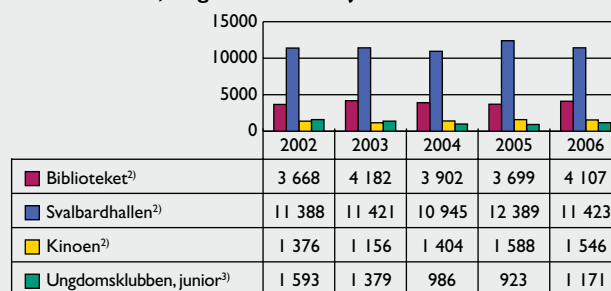
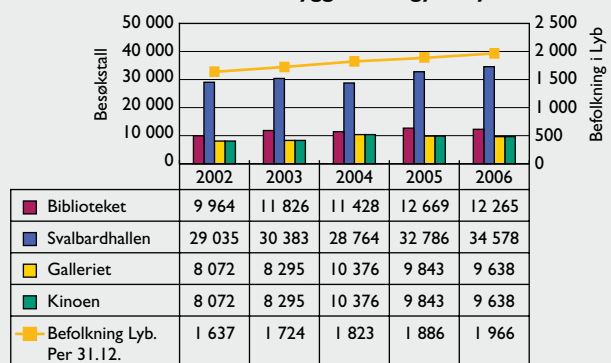
Biblioteket. Svalbardhallen. Galleriet. Kinoen. Besøktall barn og voksne¹⁾. 2002 - 2006.

		2002	2003	2004	2005	2006
Biblioteket	Barn	3 668	4 182	3 902	3 699	4 107
	Voksne	6 296	7 644	7 526	8 970	8 158
	Sum	9 964	11 826	11 428	12 669	12 265
Svalbardhallen ¹⁾	Barn	11 388	11 421	10 945	12 389	11 423
	Voksne	17 647	18 962	17 819	20 397	23 155
	Sum	29 035	30 383	28 764	32 786	34 578
Galleriet	Barn	166	138	265	112	125
	Voksne	7 906	8 157	10 111	9 731	9 513
	Sum	8 072	8 295	10 376	9 843	9 638
Kinoen	Barn	1 376	1 156	1 404	1 588	1 546
	Voksne	2 475	2 995	2 087	2 412	2 153
	Sum	3 851	4 151	3 491	3 999	3 699
Total	Barn	16 598	16 897	16 516	17 788	17 201
	Voksne	34 324	37 758	37 543	41 510	42 979
	Sum	50 922	54 655	54 059	59 298	60 180

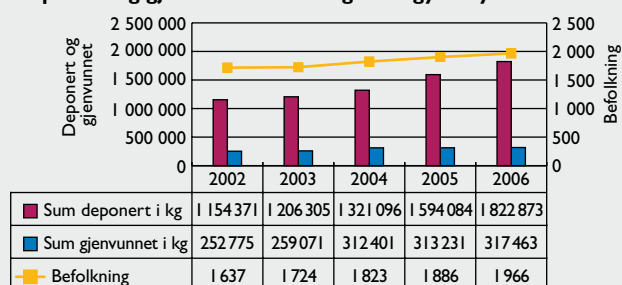
¹⁾ Bruk av elever fra Longyearbyen skole er ikke med i tallene.**Ungdomsklubben. Antall oppmøter. Junior, senior og felles. 2002 - 2006.**

	2002	2003	2004	2005	2006
Junior	1593	1379	986	923	1171
Senior	1120	1876	1505	1125	1108
Felles	-	-	318	-	-

Junior er ungdom fra og med 5. klasse til og med 7. klasse, mens senior omfatter ungdom fra 8. klasse til 18 år.

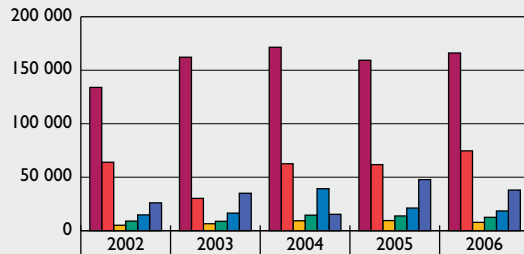
Besøktall barn/ungdom¹⁾. Biblioteket, Svalbardhallen, Kinoen, Ungdomsklubben junior. 2002-2006¹⁾ Bruk av elever fra Longyearbyen skole er ikke med i tallene.²⁾ Barn/ungdom regnes som følger: Biblioteket og Kinoen: opp til 15 år, Svalbardhallen: opp til 17 år.³⁾ Ungdomklubben er delt i junior- og senioravdeling. Junior er ungdom fra og med 1. klasse til og med 7. klasse.**Besøktall barn og voksne. Biblioteket. Svalbardhallen. Galleriet. Kinoen. Antall innbyggere Longyearbyen. 2002-2006**

BYDRIFT LONGYEARBYEN AS

Deponert og gjenvunnet avfall i kg¹⁾. Longyearbyen. 2002-2006¹⁾ Fra 2003 er flere større byggeprosjekt påbegynt/avsluttet i Longyearbyen. Disse har trolig hatt stor betydning for økningen i den totale avfallsmengden. Blant disse prosjektene er Forskningsparken med 8.500 m2, utbyggingen på Elveslette Nord og boligene i Gruvedalen.

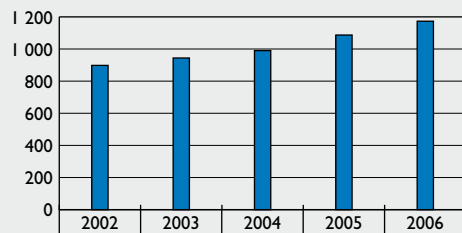
STATISTIKKER

Utvikling gjenvinnbart avfall i Longyearbyen. 2002-2006



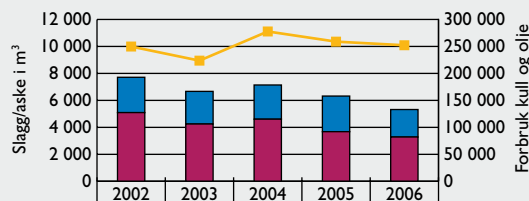
Papp og papir	133956	162180	171490	159340	166120
Glass	64000	30180	62560	61760	74640
Aluminium	5076	6500	9280	9460	7780
Plast	8960	8780	14500	13780	12500
EE-avfall	14760	16443	39264	21144	18452
Spesialavfall	26023	34988	15307	47747	37971

Avfallsmengde pr. person. 2002-2006



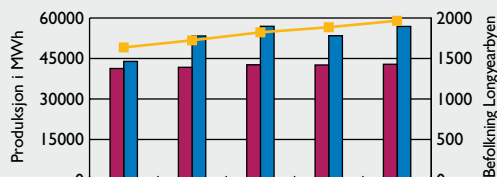
Avfallsmengde i kg per person	898	944	990	1 087	1 173
-------------------------------	-----	-----	-----	-------	-------

Energiverket. Kull/olje i MWh og slagg/aske i m³. 2002-2006



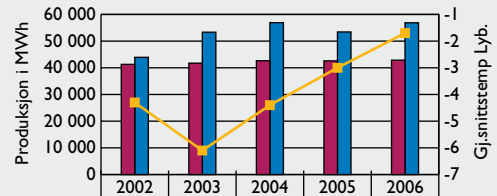
Slagg	5 095	4 249	4 607	3 681	3 285
Aske	2 618	2 419	2 535	2 640	2 038
Forbruk kull og olje	249 805	223 667	277 709	258 872	252 180

Energiverket. Produksjon strøm/varme i MWh og befolkning Longyearbyen. 2002-2006



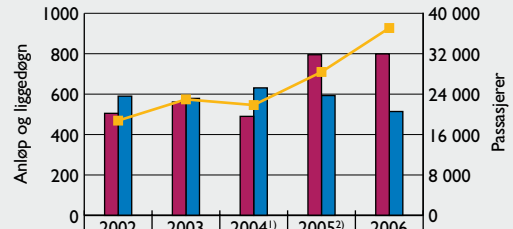
Produksjon elektrisitet	41 292	41 734	42 652	42 599	42 860
Produksjon fjernvarme	43 928	53 339	56 922	53 439	56 875
Befolkning Longyearbyen	1 637	1 724	1 823	1 886	1 966

Energiverket. Produksjon strøm/varme i MWh og gjennomsnittstemperatur Longyearbyen. 2002-2006



Produksjon elektrisitet	41 292	41 734	42 652	42 599	42 860
Produksjon fjernvarme	43 928	53 339	56 922	53 439	56 875
Gj.snittstemp Lyb.	-4,3	-6,1	-4,4	-3,0	-1,7

Båtttrafikk Longyearbyen. Antall anløp, liggedøgn og passasjerer. 2002-2006



Sum antall anløp	505	561	490	795	799
Sum antall liggedøgn	590	579	631	593	514
Sum antall passasjerer	18 757	22 960	21 837	28 382	37 085

¹⁾ Anløp til Bykaia sommeren 2004 er redusert med 50 - 70 anløp i juli måned som følge av isproblemer i Isfjorden og Adventfjorden. Herav 10 oversjøiske cruiseanløp.

²⁾ Fra 2005 beregnes alle anløp til Longyearbyen. Før 2005 omfatter tallene kun bykaia.

Antall utrykninger, brann og ambulanse. 2002 - 2006.

	2002	2003	2004	2005	2006
Brann	57	33	72	139	137
Ambulanse	104	82	87	110	83

Longyearbyen lokalstyre. Bolig- og næringsareal. Per 31.12.2006.

	Antall m2
Svalbardhallen	3 200
Energiverket	2 889
Næringsbygget	2 700
Barnehager	1 200
Galleri/Kunstnersenter	1 150
Gamle brannstasjonen	505
Ungdomsklubb/-hus	425
Formannshuset	300
By-kaia	270
Diverse bygninger	660
Boliger ¹⁾	13 202
Totalsum²⁾	26 501

¹⁾ Boligareal er fordelt på 57 familieleiligheter og 202 hybelleiligheter.

²⁾ Av totalt næringsareal leies rundt 600 m2 ut til eksterne leietakere, hovedsakelig i Næringsbygget.

I tillegg eier Longyearbyen lokalstyre 3 hytter, som lånes ut til egne ansatte.

Longyearbyen lokalstyres aktivitet er definert i Svalbardlovens kapittel 5, som slår fast følgende:

Forholdene skal legges til rette for et funksjonsdyktig lokalt folkestyre i Longyearbyen, og for en rasjonell og effektiv forvaltning av fellesinteressene innefor rammen av norsk svalbard-politikk, og med sikte på en miljøforsvarlig og bærekraftig utvikling av lokalsamfunnet.

Longyearbyen lokalstyre skal drive virksomhet av allmenn interesse som har tilknytning til Longyearbyen og som ikke ivaretas av staten. Longyearbyen lokalstyre har ansvar for infrastruktur i Longyearbyen som ikke er tillagt staten eller andre.

Longyearbyen lokalstyres myndighetsområde er arealplanområdet for Longyearbyen. I dag er dette på 241 km².



LONGYEARBYEN LOKALSTYRE

Postboks 350 – 9171 Longyearbyen

Tlf. 79 02 21 50 – Fax 79 02 21 51

E-post: postmottak@lokalstyre.no

Internett: www.lokalstyre.no